

العدد الخامس

سحفا

السنة الرابعة

בית הספרים הלאומיים  
דאונברסיטאי  
ירושלים

امثال ٤: ٩٠٧: ١٠٠

# الحكمة

E07  
H14

مجلة دينية أدبية تاريخية اخبارية

يصدرها دير مار مرقس للسريان الارثوذكس بالقدس مرة في الشهر

ستقبل عشرة اشهر

المطران فورس بمخائيل انطون

مراد فؤاد مقي

صاحب امتيازها  
ومديرها المسؤول  
محررها:

**AL-HIKMAT (WISDOM)**

*A Religious, Literary, and Historical Monthly Review*

issued by

St. Mark's Syrian Orthodox Convent

JERUSALEM (Palestine)

جميع المراسلات يجب ان تعنون باسم الادارة في دير مار مرقس

مطبوعة دير مار مرقس للسريان بالقدس

## فهرس العدد

صفحة	
٢٥٧	مدرسة انطاكية اللاهوتية بقلم الخبر العلامة الجليل مار سوبريوس افرام برصوم
٢٦٩	شذرات
٢٧٠	الاحسان، قصيدة للشاعر الياس فياض
٢٧٢	ما أحب وما أكره ، قصيدة للشاعر نجيب بالوظة
٢٧٣	المجامع المسكونية الثلاثة — تابع لما نشر في اعداد السنة الماضية بقلم الاب الراهب يوحنا دولباني
٢٨٠	باب الادب السرياني — اللغات الآرامية وآدابها بحث تاريخي للمستشرق الاب شابو ترجمة السيد انطون لورنس — تابع
٢٨٩	السريان ينقلون الفلسفة اليونانية اولاً الى السريانية ثم الى العربية لخصها عن الانكليزية الطالب السرياني سليمان جرجس
٢٩٤	ناطحة سحاب جديدة
٢٩٥	جزيرة عيد الفصح
٢٩٧	باب مختارات الصحف ، مخطوطات سورية قديمة ، الوصايا العشر للزوجة، لله ان النسيان نعمة الهية ، لم تدرك نيويورك شأو بابل بعد ، ارشادات قيمة للمعلمين
٣٠٥	اخبار طائفية — الموصل ، القدس ، مسكنه
٣٠٩	باب المراسلة والمناظرة — حول اقامة تمثال للطوب الذكر المرحوم المطران بهنام سمرجي ، جواب عن كتاب بامضاء فضولي من الموصل



المهيئة العامة لجمعية ترقية المدارس السريانية باميركا عن سنة «١٩٢٦» وقد اشرفنا في احد اعدادنا المماضية الى الحفلة الشائقة التي اقامتها بمناسبة مرور ثلاثين سنة على تأسيسها وهي التي تقوم بنفقات الميتم السرياني في بيروت

اسماء الهيئة ١- رئيس نصيب مازجي ٢- نائب الرئيس لعلي بوياجي ٣- امين الصندوق بشار خضر شاه ٤- الكاتب الخموصي المرحوم نعم فائق

٥- الكاتب الخموصي الياس بالاخ ٦- عضو تشارلس درلي ٧- عضو نعم رضوانلي ٨- عضو حنا خضر شاه ٩- عضو نوري خوري ١٠- عضو توما سفر



# الحكمة

مجلة دينية أدبية تاريخية اخبارية

تصدر مرة في الشهر

العدد الخامس ايار ش سنة ١٩٣٠ السنة الرابعة

## مدرسة انطاكية اللاهوتية

٢٩٠ — ٤٣٠

بقلم الحبر العلامة الجليل مار سويريوس افرام برصوم

مطران سورية ولبنان على السريان

﴿ ١ — تمهيد ﴾

انطاكية العظمى عاصمة الشرق القديمة وعروسه الحسناء، مدينة مشهورة بتاريخها الديني والمدني، وموقعها الطبيعي الفتان، ومركزها الجغرافي الهام. تلاقت فيها مدنية اليونان والرومان فابقت للعصور التالية ابداع المغاني واجل الآثار التي هزأت دهر أطويلاً بطوارق الحدثان. هناك اقيمت المراسح الرحبة

والهياكل العظيمة والشوارع الفسيحة والمشاهد الجميلة والاقواس العالية والدمى  
البديعة ، بين رياض غناء ، وخمائل فيحاء ، وانهار مترققة ، وشلالات متدفقة .  
هناك شيدت المعابد الفخمة ، والكنائس الكبرى ، فكانت لها ايام ذهبية ، واما  
تاريخية . هناك اكتظت جنود الرومان ، فجعلت منها العاصمة الثانية بعد رومية  
لمراقبة حدود المملكة ، وكان القياصرة غالوس وقسطنس ويليانس يؤثرون  
الاقامة فيها سهرأ على سلامة التخوم . وهناك رفع رسل السيد المسيح له  
المجد علم الانجيل الطاهر فسقطت امامه اعلام «دفعه» و«ابولون» و«الزهرة»  
ونادوا بمبادي المسيحية السامية فتلاشت امامها مخازي الوثنية الفاضحة هناك بدلت  
النصرانية الرشيدة انطاكية فجعلتها اول مركز للمسيحية ، منبثق مصابيحها  
ومعهد احبارها واعلامها الذين توجوا هامتها بتاج مجد فاخرو زينوا جيدها  
بعلق عز نفيس . واليك صفحة لامعة من تاريخ مدرستها اللاهوتية .

## ﴿ ٢ — محاسن المدرسة العلمية ﴾

ان كان لانطاكية ما لمحنا اليه من حسناتها الطبيعية والعمرانية والسياسية  
والدينية فلم تكن دون هذا محاسنها العلمية . فان مدارسها نافست مدارس اثينا  
والاسكندرية وطرسوس ولاسيما المدرسة اللاهوتية . وانا نرى :- بين  
الحوادث الكنائسية الهامة التي حدثت في انطاكية والايام العvisية التي مرت  
فيها على النصرانية منذ الهجمات الوثنية فالخصومات الآريوسية والمجادلات  
الابولينادية والسياسة القيصرية العنيفة والشديدة على الارثذكسية والاحزاب  
الاسقفية التي طال عهدا واستفحل امرها ( ٣٣٠ — ٤١٥ م ) ومساعي الوثنية  
اليائسة قبل ان تلفظ آخر انفاسها - جماعة من قسوس واساقفة تفردوا  
بذكاء عجيب وضربوا بسهم وافر من علم واسع جعلوا من دراهم الكهنوتية  
مجمعاً علمياً وعكفوا على كتاب الله يفسرونه بطريقة خاصة بهم وصنفوا

كتبها اتخذوها سلاحاً يصدون به هجمات الخصوم فكانوا نخبة دهرهم وصفوة  
 اهل طريقتهم ومنهم تألفت المدرسة الانطاكية (١) التي امتازت بطريقة تفسير  
 نص الكتاب العزيز بمعناه الحرفي ، وكانت قد انتشرت قبل ذلك طريقة  
 تفسير الكتاب بمعناه الرمزي في مدرسة الاسكندرية الشهيرة لعهد اقليميس  
 الاسكندري ( سنة ٢١١ + ) والعلامة اوريجانس نابغة النصرانية القدامى  
 ( ٢٥٤ او ٢٥٥ + ) وانما سرت اليها هذه الطريقة من الوثنية واليهودية .  
 فافترط هذان العلامتان فيها . وقد يعذر اوريجانس في منهاجه هذا اذا علمت  
 شريف مقصده وسمو غايته . وكان يريد هداية الوثنيين واليهود الى محجة  
 المسيحية والمحاماة عن الكتاب العزيز فنشأت في انطاكية هذه الطريقة  
 المعاكسة وهي لغوية تاريخية تدرس الالفاظ وتقف عند المعنى التاريخي ليس  
 الا . ولا مشاحة انها عضدت لاول عهدا الايمان الارثوذكسي وانما تسربت  
 اليها بعض المغالط فانتجت سرعة سقوطها . وقد قسم الكتاب المعاصرون  
 تاريخ هذه المدرسة الى ثلاث حقبة : حقبة التأسيس نحو ( سنة ٢٩٠ - ٣٧٠ م )  
 وحقبة الشهرة ( ٣٧٠ - ٤٣٠ ) وحقبة الانحطاط ( بعد سنة ٤٣٠ )

### ﴿ ٣ — حقبة التأسيس ﴾

٢٩٠ — ٣٧٠

يعزى تأسيس المدرسة الانطاكية الى القسيسين ( لوقيانس ) و ( دورثاوس ) .  
 وكان كلاهما عالمان كبيرين في عصرهما ضليعين من علم الكتاب المقدس

(١) اعلم انه كان في انطاكية قبل عهد المدرسة اللاهوتية التي يدور عليها كلامنا ، مدرسة لتعليم العلوم اليونانية  
 ولا سيما المنطق يرأسها القسيس ملكيون وكان هذا رجلاً كثير العلم بليغاً كما روى اوسابيوس القيسري  
 في تاريخه الكنائسي كتاب ٧ فصل ٢٩ ص ٣٨٣ من الطبعة اليونانية الفرنسية . انظر ايضاً دوشين : تاريخ  
 الكنيسة القديم مجلد ١ ص : ٤٧٢ .

خبرين باللغة العبرانية . نقل اوسابيوس القيسري الشهير في تاريخه البيعي (١) انه كان يسمع بارتياح الى دورثاوس يفسر الكتب المقدسة في الكنيسة بطريقة صائبة . اما لوقيانس فقليل انه ولد بسميساط وقرأ العلوم البيعية في الرهآء وفاز منها بسهم صالح ويعتبره بعضهم رئيس المدرسة الانطاكية لمكان علمه وادبه وتأليفه بل هو منها بمنزلة اوريجانس من المدرسة الاسكندرية ، وقرأنا في رسالة الكسندر اسقف الاسكندرية الى الكسندر اسقف القسطنطينية (٢) ان لوقيانس كان تلميذا لبولس الشميشاطي اسقف انطاكية وكان له صديقاً وفيّاً بعد ان اقبل من كرسيه وحرّم ، فابعدته الكنيسة عن شركتها لعهد الاساقفة الانطاكيين دومنس وتيماوس وقورلس ثم استرضى قورلس فاعاده الى رتبته في بيعة انطاكية فلزمها حتى استشهد ورفيقه القس دورثاوس في نيقومدية (ازميد) لعهد القيصر مكسميانس في سابع كانون الثاني سنة ٣١٢ م ودفن في هليوبوليس ولفظ فم الذهب خطبة يوم عيدهِ في كنيسة انطاكية سنة ٣٨٧ م . قال هيرونيمس وسويدا ان لوقيانس صحح ترجمة الكتاب الالهي السبعينية فاستعملتها الكنائس من انطاكية حتى القسطنطينية . وعن بعضهم انه صحح نص الهكسبلة التي افسدها النساخ . وكتب بعض الرسائل الى تلاميذه وهو محبوس في نيقومدية بعث بها بيد تلميذه العزيز انطون الطرسوسي . وتلميذ للقديس لوقيانس كثيرون لا نعرف سوى نفر منهم . اشهرهم اوسابيوس مؤدب القيصر يوليانس ، ثم اسقف نيقومدية واستيريوس اسقف قبادوقية مؤلف شروح كثيرة للتوراة لم تصل الينا ، وماريس اسقف خلقيدونية ( قاضي كوي ) وثاوجنيس اسقف نيقية . ولئونطس اسقف انطاكية واونوميوس اسقف قوزيقوس . وثاودورس اسقف هرقلية

(١) كتاب ٧ فصل ٣٢ وكتاب ٨ فصل ١٣

(٢) تاريخ الكنيسة لثاودريط القورشى كتاب ١ فصل ٣



والقس آريوس نفسه . ومن الغريب ان ينتسب الى هذا العلم القديس رؤساء  
الآريوسية وخصومهم اعلام الارثوذكسية ! وزاد فيلوستورج المؤرخ  
الآريوسي ( ٤٢٥ + ؟ ) هؤلاء الثلاثة : مينوفانت وناومينيوس وانطون  
الطرسوسي المذكور في اعلاه .

ومن انبغ تلاميذه وافصحهم اوسايوس الحمصي الذي درس علومه الادبية  
والدينية في الرها . وقرأ على لوقيانس ثم أخذ عن اوسايوس القيسري  
وباترو فيلس اسقف سكيثوبليس المعارف اللازمة لدرس التوراة العلمي وعكف  
على المدارس الفلسفية في الاسكندرية عام ٣٣٢ ثم تسقف على حمص حتى  
لبى دعوة ربه سنة ٣٥٩ + . وكان كاتباً سلس العبارة مليحها وخطيباً رزق من  
الفصاحة نصيباً صالحاً ذكره هيرونيمس في كتابه : ( مشاهير الرجال فصل ٩٠ )  
وقد فسر سفر التكوين ورسالة مار بولس الى اهل غلاطية في عشرة كتب  
ووضع خطباً وجيزة للاتاجيل وبعض المقالات الجدلية تفنيدياً للوثنيين  
واليهود والنوباطيين وانما اغتالت يد الضياع اكثر مصنفاته . وكان القيصر  
قسطنس يحله ويعظمه وطالما اصطحبه في اسفاره وبعث به رسولاً في مهماته  
وناهيك بها منزلة .

واذا عد الشهيدان لوقيانس ودورثاوس ، واوسايوس الحمصي ، ائمة المدرسة  
الانطاكية وسرجها واساتذة طريقتهما في حقبة تأسيسها فلم يكن دونهم منزلة  
القديس اسطاثاوس اسقف انطاكية المشهور الذي عزله الآريوسيون ظلماً  
وعدواناً سنة ٣٣٠ ونفوه الى تراجانوبليس وتوفي حوالي سنة ٣٣٧ + . والقديس  
ملاطيوس الانطاكي ٣٦٠ — ٣٨١ + . وفلايانس الاول الانطاكي  
٣٨١ — ٤٠٤ + . وقد مدح العلماء الاقدمون القديس اسطاثاوس وعرفوا له  
الرتبة العليا فدعاه هيرونيمس : « البوق الصائت الذي نادى بالجهاد ضد آريوس »  
وسماه ثاودريطس « محامي الحق » وعندنا من مصنفاته كتاب في روح النبوة



فند به اوريجانس ناقضاً طريقة التفسير الرمزي في المدرسة الاسكندرية  
واتصل بنا من وضعه شذرات من تفسير بعض الآيات الكتابية له لدحض  
البدعة الآريوسية .

### ﴿ ٤ — حقبة الشهرة ﴾

٣٧٠ — ٤٣٠

تبدأ هذه الحقبة لعهد فلايانس الاول اسقف انطاكية ويرجع الفضل فيها  
الى ديودورس اسقف طرسوس وتعاليمه

ولد ديودورس على الأرجح في طرسوس وقيل في انطاكية متحدرًا من  
نسب شريف في النصف الاول من القرن الرابع ودرس العلوم في طرسوس  
واثينا وانطاكية وأخذ عن اوسايبوس الحمصي ومضى على نهجه ثم انشأ مدرسة  
بانطاكية فالتف حوله طلاب العلم الديني يحضرون حلقاته ويأخذون عنه ثم  
تكاتف وصدق له يدعى كاربتريوس فضم اليها ديراً جمع فيه بين طريقي النسك  
والعلم وفاق اصحابه تقشفاً حتى هزل وصار الى غاية النحافة وامتاز بغيرته الشديدة  
على الكنيسة الانطاكية فلما حي وطيس الخصومات الآريوسية انفرد  
بالكنيسة الكبرى ولف حوله فلايانس وجمهوراً من الارثوذكسيين  
الخالص فاصبح ورفيقه فلايان قائد تلك الفئة القليلة يحميانها من تعاليم  
الاسقف المبتدع إيتيوس (٣٦٧+) ورجعة يوليانس المناق الوثنية (٣٦٣+) .  
هذا وهو وصاحبه علمانيان لم ينالا بعد الدرجات الكنائسية . فناهيك بها شهامة!  
ولما نفي الاسقف القديس ملاطيوس كان ديودورس دائماً على محمود صنيعه  
يذب عن المؤمنين فلما قفل الاسقف من منفاه قلده الكهنوت المقدس سنة  
٣٦٣ ثم رفعه الى اسقفية طرسوس عام ٣٧٨ مكافأة لاماتته وفضيلته وما كان  
عليه من الجد والانهاك والعصمة والاستمساك بالاساقفة الشرعيين فحضر

المجمع المسكوني الثاني سنة ٣٨١ ونزل من القيصريين ثاودوسيوس اعلى منزلة فجعله وبلاجيوس اسقف اللاذقية : حجة الارثوذكسية في الشرق لتقدمها في نفسه ثقة و امانة وعصمة وحصانة وكانت وفاته بين سنة ٣٩١ و ٣٩٤ \* ومن اخص اعوانه القس اوغريوس حبيب هيرونيوس ، ومن اشهر تلاميذه القديس يوحنا الذهبي الفم ، بدر البيان الباهر ، وبحره الزاخر ، ابو خطباء النصرانية وكهفهم ، ويد البلغاء وسيفهم ، صاحب الخطب والمصنفات الحسان ، الذي يضمن بمثله الزمان ! اطبقت المنية عام ٤٠٧ ثغره الفصيح وعقدت المسيحية على مفرق اسمة ناج المديح ، وثاودورس المصيبي من أهل انطاكية وذوي اليسار فيها وكان احدث من فم الذهب ورفيقه في قراءة البيان على ليانيوس الخطيب والاعتكاف في دير ديودورس وأخذ عن هذا علم الكتاب الكريم وبرز فيه ورسم قساً في حدود سنة ٣٨٣ ورفع الى اسقفية المصيصة في قيليقية عام ٣٩٢ وكان خلا و فياً للذهبي الفم ابان نكبته وحلت وفاته سنة ٤٢٨ ، وبرزت عنه مصنفات في تفسير الكتاب ذهب في بعضها مذاهب غريبة خرج بها على العرف العام فصبوب اليها علماء البيعة سهام النقد والملام مع اعترافهم بفضله في دحض بدعتي آريوس وابوليناريوس وله عدة تأليف في العقيدة المسيحية اشهرها كتابه في التجسد الالهي . وكان ذا علم واسع وذكاء مضي ناصع حسن التفسير سديده ، شديد النقد بعيدة ، غاص نسطور في بحره وجمع من حماته ودره فاجمع اهل النظر والتحقيق على انه واضع اصول البدعة النسطورية .

اما ديودورس مجدد طريقة التفسير العقلي في المدرسة الانطاكية فقد وضع كتاباً علمية كثيرة منها تأليفه العقائدية الجدلية وشروحه للاسفار الخمسة والمزامير وسفري الملوك ومشكلات سفري اخبار الايام والامثال والجامعة ونشيد الانشاد والنبوات والاناجيل والابر كسيس ورسالة يوحنا الاولى وه مقالة في الفرق بين النظري والرمزي ولم يتصل بنا من هذه كلها سوى قطع

قليلة. ووصف المؤرخ سقراط طريقة ديودورس في تفسير كتاب الله بقوله :  
«انها طريقة ترمي الى المعنى اللفظي دون المجازي» و هكذا ارتأى نيقفورس .  
فكان يستعمل الطريقة التاريخية النحوية الى اقصى مداها كما انه في كتبه  
الجدلية توسع جداً في التمييز بين العنصرين الالهي والانساني في السيد المسيح  
فكأنه فتح بذلك طريق الضلال لتلميذه ثاودورس المصيبي وبواسطته للبدعة  
النسطورية حتى طعن فيه مارقورلس الاسكندري في ثلاثة كتب داخضاً مذهب  
تلميذه ومبيناً المغالط التي وقعت في تضاعيف تصانيفه ولم يشفع فيه جهاده  
الحسن في سبيل الايمان النيقاوي القويم ولا حملاته الصادقة على الآريوسية  
والوثنية المرتدة.

ومن اشتهر في مدرسة انطاكية عدا الذهبي الفم والمصيبي :  
بوليكرونيوس اسقف افامية سورية ( قلعة المضيق ) اخو ثاودورس  
( ٤١٠ — ٤٣٠ + ) و ثاودريطس اسقف قورش ( قرب حلب ) المشهور كان  
تلميذ المصيبي وعلى مذهبه ، وقد فسر هذان الكتاب المقدس تفسيراً  
مجموعاً من كتب السلف يخلو من مزية الابتكار و لثاودريط مؤلفات جدلية  
وعقائدية وخطب ورسائل وثلاثة كتب تاريخية : تاريخ كنائسي يتناول  
الحوادث منذ سنة ٣٢٣ حتى ٤٢٨ م وتاريخ مشاهير رهبان المشرق ومختصر تاريخ  
الهرطقات اتى عليه عام ٤٥٣ و توفي سنة ٤٥٨ + ومنهم ايسيدورس الفرمي  
او البيلوزي الراهب أخذ عن الذهبي واختصر تأليفه ٤٣٤ + ونسطور  
اسقف القسطنطينية صاحب البدعة التي عرفت باسمه تلميذ المصيبي ( ٤٢٨ -  
٤٥٠ + )

### ﴿ ٥ -- حقبة الانحطاط ﴾

بعد سنة ٤٣٠

جاءت البدعة النسطورية فاعقبت سقطة المدرسة الانطاكية وقضت



عليها فصار اشياؤها الى مدرسة الرها فاقاموا فيها زمناً حتى استفحل امرهم وقضي على المدرسة الرهاوية فساروا الى نصيبين حيث اسسوا مدرستهم المشهورة سنة ٤٨٩ م

وفي هذه الحقبة حاول علماء الارثوذكسية ان يزدوا على تراث السلف الصالح العلمي في انطاكية ولكن ساء فالحكم نخلت تأليفهم من مزايا التعمق والابتكار وقصروا عن ادراك معاني الكتاب اللفظية لجهلهم اللغة العبرانية واليك اشهر كتبه هذه الحقبة :

الانبا مرقس الراهب المصري الذي كتب تسع مقالات نسكية وعقائدية وصلت اليها (٤١٠ م) والقديس نيلس راهب طورسيناء (٣٩٠ - ٤٣٠ م) وله مقالات في الفضائل المسيحية والرهبانية ونحو الف رسالة عقائدية وتفسيرية وادبية - وفكتور القس الانطاكي مفسر انجيل مرقس وسفر ارميا، وقسيان رئيس دير مار فكتور بمرسيليا (٤٣٥ م) له مصنفان في الرهبانية وكتاب في التجسد تفصيلاً لنسطور ودثولاء الكتاب الاربعة قرأوا على الذهبي الفم واخذوا عنه ، وادريان القس الراهب (في اوائل القرن الخامس) وكتب مقدمة على الكتب المقدسة ، ومار بروقلس اسقف القسطنطينية وصنف خمساً وعشرين موعظة وليتورجية نقلت الى السريانية (٤٣٤ - ٤٤٦ م) وباسيل قسيس انطاكية المنتخب اسقفاً لارينوبليس (قيليقية) في اواخر القرن الخامس :

### ٦ — مبادئ المدرسة وطريقتها

لنا ان نستنتج مما سبق شرحه ان مدرسة انطاكية او هي المجمع العلمي الاكليريكي نشأت بدافع الحاجة الى مقاومة اخطار الطريقة الرمزية التي انتشرت من مدرسة الاسكندرية وسلكت المدرستان طرقاً فلسفية مختلفة لكي تحللا المشكل الابدي وهو التوفيق بين العقل والايمان او العلم والدين !

فاتخذت الاسكندرية الفلسفة الافلاطونية واعتمدت الانطاكية فافسفة ارسطو .  
 واثتر اوريجانس طريقة افلاطون ظاناً انه يجد في الكتاب العزيز باسره معنى  
 مثلثاً: لفظياً ونفسياً وروحياً ففشل واقتصر في الغالب على الحرف الذي يقتل  
 والتفسير الذي يحيي وانقلبت طريقته الثلاثية الى طريقة مزدوجة فاستبقى  
 المعنى اللفظي للبسطاء من القراء وخص بالروح الكاملين . على ان علماء  
 انطاكية ذهبوا الى ان اكل آية من آيات الكتاب الكريم معنى حرفياً اما  
 حقيقي واما مجازي . وبواسطة التعمق في معرفة خواص اللغتين العبرانية  
 واليونانية ومعارضة نصوص الكتاب المتشابهة ببعضها والتفسير اللغوي  
 التاريخي ادركوا المعنى الحقيقي للامثال والاستعارات فنسبوا الى كل آية معنى  
 حرفياً واحداً وامروا المفسر ان يغوص عليه حتى يفوز باللائيء دون  
 الاصداف وان لا يرى فيه تناقضاً او يعده لغواً ومع هذا فانهم لم يهتموا  
 كشف المعنى الرمزي اذا اقتضى الحال كما ترى في خطب الذهبي الفم النفيسة  
 ومصنفات ثاودريط .

لقد انجبت المدرستان علماء مشاهير وبرزت منها مصنفات كثيرة  
 ولكن الكنيسة لا تستطيع ان ترضى عنهما تمام الرضى فاذا ذكرت مدرسة  
 انطاكية هل تناسى الآريوسية والنسطورية اللتين مزقتا وحدتها ثمزيقاً اليما ؟  
 هذا مع اعترافها بعظيم الفوائد التي ادتها الى علمي اللاهوت والكتاب المقدس  
 اذا كشفت عوار الطريقة الاوريجانية الرمزية ونهجت لعلم التفسير نهجاً  
 صحيحاً اذا جرى اللاهوتي عليه مستصبحاً بمصباح الفطنة والحكمة هداه الى  
 سواء السبيل .

فالفضل كل الفضل للمدرسة الانطاكية في شرح الكتاب العزيز وابتداع  
 علم تفسير العقائد العقلي فان طريقتهما هذه العلمية التي حاولت بها ان تتوصل  
 الى فهم العقيدة بالوسائل العقلية فقط شعوراً منها بالحاجة الى العلم في ابحاثها

فتحت باباً كبيراً للجدال العلمي وهيأت طريقاً للتحديدات الجمعية فكانت لها حسناتها وسيئاتها . اما الحسنات فهي ما ذكرناه في اعلاه . واما السيئات فجاءتها من طريق جرأتها وتنكيبها عن جادة الاعتدال المثلث وطريقته الفضلى فذهبت بواسطة المصيصي مذاهب مغلوطة في الفداء والحرية الذاتية وعواقب الخطيئة الاصلية والنعمة ففتحت مبادئه مشعباً الى هرطقات تالية انكرتها البيعة المقدسة وحرمتها . وثاودورس هذا هو الذي قال بالطبعين والاقنومين في السيد المسيح وزعم ان الاتحاد بين الطبعين ادبي محض كما انه ارتأى في الشر رأياً غريباً وذهب الى تجديد عام يشمل سائر الخطاة يوماً وقال بنهاية العذاب الجهنمي كما ارتأى اوريجنس الى غير ذلك .

﴿ ٧ — مؤسس المدرسة وعلمائها والمنتسبون اليها ﴾

اننا نختم مقالتنا بجدول يوقف القراء على اسماء مؤسسي هذه المدرسة وعلمائها ونوابغها .

تيد

تينيلى مؤسسها

+ ٣٥٠ - ٣٥٠

القديس لوقيانس القس الشهيد ٣١٢ . والقديس دورثاوس القس الشهيد ٣١٢ .

علمائها والمنتسبون اليها

١٢

١ — اوسايوس اسقف ني قومدية ثم القسطنطينية سنة ٣٤١ .

٢ — القديس اسطاثاوس اسقف انطاكية ٣٢٤ — ٣٣٧ .

٣ — ماري اسقف خلقيدونية (قاضي كوي) كان حياً سنة ٣٤٣ .

+ ٤ — ثاوجيوس « نيقية »

٥ — استيريوس « قفادوقية »

٦ — آريوس القس المبتدع الشهير + ٣٣٦

٧ — لئونطيوس اسقف انطاكية + ٣٥٧ — ٣٤٤

٨ — مرقس قس القسطنطينية انقره سنة ٣٤٧ .



- ٩ — ثاودورس « هرقلية + ٣٥٥
- ١٠ — اوسابيوس « حمص + ٣٥٩ — ٣٤١
- ١١ — اودكسيوس « مرعش ثم انطاكية ثم القسطنطينية + ٣٦٩
- ١٢ — اونوميديوس « قوزيقوس + ٣٨٣ — ٣٦١
- ١٣ — القديس قورلس « اورشليم + ٣٨٦ (١)
- ١٤ — « ملاطيوس » انطاكية + ٣٨١
- ١٥ — ديودورس « طرسوس + ٣٩٤ او ٣٩١
- ١٦ — اوغريوس « انطاكية + ٣٩٤ — ٣٨٨
- ١٧ — فلابيانس الاول « انطاكية + ٤٠٤ — ٣٨١
- ١٨ — القديس يوحنا الذهبي الفم اسقف القسطنطينية + ٤٠٧
- ١٩ — ثاودورس اسقف المصيصة + ٤٢٨ — ٣٩٢
- ٢٠ — پوليكرونيوس « افامية + ٤٣٠ — ٤١٠
- ٢١ — نستوريوس « القسطنطينية + ٤٥٠ — ٤٢٨ ؟
- ٢٢ — ثاودوريطس « قورش + ٤٥٨ — ٤٢٣
- ٢٣ — الانبا مرقس الراهب البصري + ٤١٠
- ٢٤ — اديانوس القس الراهب
- ٢٥ — القديس نيلس راهب طور سيناء + ٤٣٠
- ٢٦ — الانبا ايسيدورس الفرمي ( البيلوزي ) + ٤٣٤
- ٢٧ — بروقلس اسقف القسطنطينية + ٤٤٦ — ٤٣٤
- ٢٨ — قسيان رئيس الدير + ٤٣٥
- ٢٩ — فكتور القس الانطاكي
- ٣٠ — باسيل اسقف ارينوبليس

(١) ونسبه تيكسرون الى المدرسة الاسكندرية اكثر من الانطاكية : تاريخ العقائد مجلد ٢ ص ١٠

﴿ ٨ - خاتمة ﴾

هذا ما وصل اليه بحثي عن المدرسة الانطاكية اللاهوتية مقتطفاً من المؤرخين الثقات والكتاب الاثبات كلوسايوس القيسري في تاريخه البيعي ولويس بيروفي كتابه: «تفسير ثاودورس المصيبي» وتيكسرون في مختصر الباترولوجيا وباتيفول في الادب اليوناني ودوشين في تاريخ الكنيسة القديم وارموني في مقاله مدرسة انطاكية الوارد في المعجم اللاهوتي، الى فرائد فوائد وقعت لي في مطالعاتي التواريخ البيعية وخصيت به مجلة «الحكمة» الغراء نفع الله بها قراءها ورفع في حلبة التوفيق لواءها .

محض ١٥ ايار ١٩٣٠

هههههههه

شكرا

- انشئت اول دائرة للبريد سنة ١٤٦٤
- اتخذ اول قلم حديدي للكتابة سنة ١٨٣٠
- استعملت طوابع البريد سنة ١٨٤٠
- عرفت النظارات في ايطاليا سنة ١٢٩٩
- طير اول منطاد هوائي سنة ١٧٨٣
- استعملت المغلفات للرسائل سنة ١٨٣٩
- بني السور العظيم في الصين سنة ٢٠٠ ق . م
- عرفت الطباعة في الصين في القرن السادس
- اخترع التلفون سنة ١٨٦١ م
- اول اعلان صدر في الجرائد سنة ١٦٥٢

## الاحسان

طالع ولا شك قراؤنا في فلسطين في انباء الصحف المحلية ان اللجنة التنفيذية للمؤتمر النسائي العربي الاول ارسالت وفداً الى الخليل مؤلفاً من فضليات سيدات القدس لزيارة عائلات المسجونين ووزعت طعام العيد على جميع المسجونين في القدس. فرأينا ان ثبت فيما يلي قصيدة الشاعر الرقيق الياس فياض في الاحسان لمناسبتها المقام

قال رب الوجود للشمس بهِماً	وهي تفتت في الوجود زهاً
ايها القوة التي قد بعثنا	هما الى الكون ترهب الاقوياء
وجعلنا بها الحرارة للار	ض حياة ورحمة وضياء
وضربنا نورنا الفائق الوص	ف مثلاً شعاعها الوضاء
اي وصف مما وهبناك يد	نيك الينا مكانة وعلاء
فاجابت وقد توارت وراء ال	نيم من وجه ربها استحياء
ايها الخالق العظيم الذي ابد	ع في خلقه الوري ماشاء
والذي الارض والكوكب والاف	لاك ليست لديه الا هباء
والذي أهون الامور عليه	جعلني الآن فحمة سوداء
ان وصفاً الى معاليك يدني	وكفاني اجراً به وجزاء
ليس في بثي الحرارة في الار	ض فتحي الاشخاص والاشياء
او بارسالي الاشعة يكسي ال	كون منها مهابة وسناء
او بقطعي الآفاق ارفل في ثو	ب من النار تلهب الارحاء
او بتدويبي الثلوج على ها	مة لبنان تذهي بيضاء
او بتوشحي السماء من الغي	م ثياباً حمراء او صفراء



او بمكثي امام مرآة هذا ال  
كل هذا مولاي لست لارجو  
انما بعثي الشعاع الى اء  
قصد تجفيف دمة فوق جفن  
ذاك اولى صنع يقربني من  
- ان في الارض كالسما شمساً  
قمن في نصرة الضعيف فهالكة  
ان تكون الفتاة محسنة اشر  
وياض الطلي وإن سر عيناً  
كيف استطيع مدحهن على  
ولو ان النجوم انظمها في  
ايها الناس انما الملك لله  
كل ما في ايديكم من يديه  
فابتغوا وجهه بصنع جميل

بحر حيناً بمائه اترامى  
لي مجدأ به او استعلاء  
باق سجن يحوي الدجى والشقاء  
شام في ذلك الشعاع الرجاء  
لك الهى ! ويستحق الثناء  
هي اهى حسناً واوفى ذكاء  
هم بالضعف بعد ذلك النساء  
ف عندي من كونها حسناء  
لا يوازي الشائل البيضاء  
امر عليه لا يتغن جزاء  
هن شعراً لما وفيت الثناء  
تعالى يعطيه اياً شاء  
وإليه المعاد حتماً قضاء  
ان صنع الجميل يرضي السماء

« الياس فياض »



### لابي العتاهية

احذر الاحق واحذر وده  
كلما رقته من جانب  
او كصدع في زجاج فاحش  
فاذا عاتبته كي يرعوي

انما الاحق كالشوب الخلق  
زعزعته الريح يوماً فانخرق  
هل ترى صدع زجاج يتلصق  
زاد شراً وتمادي في الحق

## ما احب وما اكره

على الحر ان يبدي كوامن صدره  
 احب لقومي وحدة وتضامناً  
 احب زعيماً ناهضاً يبلاده  
 احب بلاداً قد تكاثف أهلها  
 احب قضاة عادلين يحكمهم  
 احب نزيهاً في الحقوق محامياً  
 احب من العادات ما هو نافع  
 احب الذي يرعى ذمام جواره  
 احب نوي الاخلاق من كل ملة  
 احب صحافياً جريئاً وثابتاً  
 احب الذي يبدي الحقيقة منهم  
 احب كريماً اعجيباً لانه  
 احب اباً يرارؤوفاً بآله  
 احب أخاً شهماً غوراً موقراً  
 احب شباب العصر عنوان أمي  
 احب زراعياً يعمر ارضه  
 احب من التجار من كان قائماً  
 احب صديقاً صادقاً بوداده  
 احب الذي يرعى الصديق بغيبه  
 احب محباً لا يحب لمأرب  
 واكره في الدنيا رفيقاً منافقاً  
 الى قومه شاء المكار او ابى  
 واكره تجزئاً مميتاً مخرباً  
 واكره من رام الزعامة مركباً  
 واكره شعباً جاهلاً متشعباً  
 واكره منهم جائر متعصباً  
 واكره منهم من يخون ليكسباً  
 واكره منها ما يشين المهدياً  
 واكره من يخنو عليهم ليسلباً  
 واكره ذا الوجهين مهما تمذهباً  
 واكره منهم خائناً متقلباً  
 واكره من يخفي الصواب تعصباً  
 بأخلاقه يحكي الكريم ابن يعرباً  
 واكره ابناً عن ذويه تنكباً  
 واكره مكاراً بمائل ثعلباً  
 واكره من بالفسق منهم تجلباً  
 واكره منهم من اراه مخرباً  
 واكره طماعاً يشابه أشعباً  
 واكره خلا كاذباً ومذبذباً  
 واكره من بالغيب يشبه عقرباً  
 واكره من ينسبك ان نال مأرباً  
 وفضاً غليظ القلب مهما تقرباً

## المجامع المسكونية الثلاثة

بقلم الاب الفاضل الراهب يوحنا دولباني

تابع لما نشر في اعداد السنة الماضية

٦٩ — قوانين المجمع النيقاوي \*

في الاقسام التي نشرت في اعداد السنة الماضية ، بحثنا في اصل المجامع المسكونية ، وفي المجمع النيقاوي ، وميزاته ، واسباب عقده ، ومركزه ، وكيفية افتتاحه ، واسماء وفوده ، وبعض مقرراته ، وألمعنا الى قوانينه الأصلية التي سنها مفندين المزورة منها بالادلة والبراهين التاريخية . والآن نورد نص العشرين قانوناً التي سنها المجمع المقدس العظيم مع تفاسير وشروح عليها ليسهل على القاري الكريم فهم ما غمض منها

### القانون الاول

في الذين يخصصون ذواتهم

١ — كل من ختن من قبل الاطباء لمرض ، او سلت خصيتاه من قبل البرابرة فليقم في الاكليروس واما من خصى ذاته وهو في حال الصحة ، فهذا وان كان معدوداً في زمرة الاكليروس يجب ان يعزل . ومنذ الآن فصاعداً لا يجوز ان ينتدب الى الاكليروسية احد ممن هو على شاكلة هؤلاء . ان هذا الحكم انما قيل في الذين يتجاسرون على خصاء انفسهم اما الذين يخصصهم البرابرة او مواليتهم وكانوا من جهة اخرى ذوي استحقاق ، فالقانون يقبلهم في الاكليروس .

(التفسير) كما ان القانون اليوناني يستعمل ثلاثة الفاظ خاصة كذلك القانون السرياني يستعمل ثلاثة الفاظ وهي *المسكون* ، *المسكون* ، *المسكون* ومن



الواضح ان اللفظتين الاوليتين تترجمان ايضاً (خصى) نظير الاخيرة وهذا يدلنا على ان القانون لم يوضع للنهي عن الانصاء فقط بل عن القطع والختان ايضاً وهو امر صرح بالنهي عنه سابقا القديس بولس في رسالته الى غلاطية قائلا : « ان اختنتم لا ينفعكم المسيح شيئاً ص ٥ : ٢ » لان الختان والعماد لا يجتمعان فذاك هو الاقرار بالدين اليهودي وهذا هو الاقرار بالدين المسيحي واستعمال المسيحي المعمد سنة الختان كسنة ضرورية دليل على ضعف ايمانه بالمسيح كأن ذلك لا يكفي للتبرير والحصول على الخلاص . وبما ان ذلك مخفف بجوهر الايمان فقد حكموا بقطع كل من تعمده .

وكذلك حكموا في مسألة الخصاء حسماً للاختلافات التي كانت قد ثارت في الجيل السابق للمجمع ، بسبب العلامة اورييجانس الذي قيل انه خصى ذاته فكان ذلك احد اسباب رفته من الخدمة الروحية في المجمع الذي عقده ديمتريوس البابا الاسكندري في الاسكندرية وقد وافق بعضهم على حكم ديمتريوس ومجمعه مستنديين الى ما ورد في سفر اللاويين ٢١ : ٢٠ وتث ٢٣ : ١ وانكر غيرهم ذلك بدعوى ان رفض الناموس للعيوب الجسدية اشارة الى رفضه الآلام النفسية وعيوب الخطية التي تحضر على المصاب بها الدنو من درجات الكهنوت وما الغاية من منع الذي سلمت خصيته او المنحصى بالرضاء عن الدخول بين مقربي خبز الرب سوى ان الذي ليس له زرع التعاليم ليولد منه بنون للرب لا يقبل في عداد الكهنة وقد صرح القديس بولس بهذا الشرط حيث قال : « صالحاً للتعاليم ، ملازماً لللائمة الصادقة التي بحسب التعليم لكي يكون قادراً ان يعظ بالتعاليم الصحيحة ويوبخ المناقضين ١ تيمو ٣ : ٢ وتي ١ : ٩ » وقد ايدوا انكارهم هذا بنوع آخر مستنديين الى ما جاء في تاريخ اوسايبوس ك ١ ف ٨ ان ديمتريوس لم يعب اولاً اورييجانس بخصاء ذاته بل زاد في اكرامه واذا كان قد عابه فيما بعد فاحسده منه وحنقه عليه . قال علامتنا مار غريغوريوس ابو

الفرج ابن العبري في تاريخه الكنسي : « ان فعلة اوريجانوس هذه وان كانت ملومة في حد ذاتها ولكن بما انه فعلها بقصد ازالة الشبهة عنه اذ كان يتعاطى تهذيب الفتيات وهو في عنفه وان شبابه فذلك انتشرت عند كثيرين كفكر عفة »  
وما ان الى ذلك العهد كان الناس منقسمين في الحكم بحسن اوريجانوس وامثاله فذلك حكم المجمع ببرائة الذين يخلصون قهراً وشجب الذين يشوهون ذواتهم عمداً .

## القانون الثاني

في الذين يقدمون من الوثنيين للرسامة حال عمادهم

٢ — بما ان اموراً كثيرة قد وقعت خلافاً للقانون الكنسي اما من قبل الضرورة او بنوع آخر بطريق العجالة حتى ان بعض الذين قدموا حديثاً الى الايمان من العيشة الالهية بعد ان وعظوا زمناً يسيراً أسرع في تقديمهم الى المعمودية الروحية وانتدبوا حالاً الى الاسقفية او الاسقفية فقد لاسع انما انه لجبدان يتمتع امر مثل هذا منذ الآن فصاعداً . لان الموعوظ يحتاج الى زمن وبعد المعمودية الى اختبار اكثر كما كتب الرسول قائلاً ولا يكون حديث الايمان ( غرساً جديداً ) لئلا يتكبر فيسقط في دينونة وفي فخر ابليس « ١ تيمو ٣: ٦ » اما من وجدت فيه خطية نفعية وبكت بشاهدين او ثلاثة فليعزل من الكليروس واما من فعل بخلاف ذلك متجاسراً بوقاحة عند المجمع العظيم فقد عرض نفسه لخطر السقوط من الكليروس

(التفسير) ان هذا القانون مبني على التعديلات الالهية التي ذكر وينبغي مراعاته اولاً لاجل الكنيسة لكيلا تقبل ذنباً بدل رعاها وجواسيس عوض متارس ثانياً لاجل الشخص نفسه لئلا يقع في فخ التصانف اذ يفكر في نفسه : انه لو لا سمو فضلي وشدة الافتقار الي لا رجحت على الذين شاخوا في الدين وربما اشاروا بهذا القانون الى رسامة آريوس التي اسرع فيها

## القانون الثالث

### في عدم مخالطة النساء الغربيات

٣ — ان المجمع العظيم قد نهى بالكلية انه لا يجوز لاسقف ولا لقسيس ولا لشماس ولا لأي كان من رجال الا كايروس على الاطلاق ان يسكن مع امرأة اجنبية الا اذا كانت امه او اخته او عمته او خالته اي الاشخاص البعيدين كل البعد عن ان يكونوا موضعاً للريبة وسوء الظن (التفسير) ان هذا القانون وضع اتقاء للشرو رالتي قد تنجم عن اتصال اصحاب درجات الكهنوت بالنساء لان سيرة رجال الكهنوت ومعلمي الطهارة يجب ان تكون منزهة عن كل شبهة. قال باسيليوس الكبير: «اني لا ارضى بان يساكن الا كايرويكي غير المتزوج امرأة ولو كان ابن سبعين سنة هدايات ب ٧ ف ٤» واللفظة الأصلية للامراة الغربية بالسريانية هي (حفظه و١١) وتترجم ايضاً «خليلة» والتصریح باستثناء بعض الاشخاص دليل بين على اعتبار آباء المجمع القانون الالهى الوارد في سفر اللاويين ص ١٨

وربما عقيب سن هذا القانون عرض ذلك الاقتراح الذي لم يعمل به وهو ان ينفصل المتزوجون من رجال الدين عن زوجاتهم فعورض للحال وقد جاءت المعارضة لهذا الاقتراح من شخص لم يكن يتوقعها أحد منه وهو الانبا بفتوتيوس اسقف تبايس واحد اعضاء الوفد المصري ذلك الشيخ الناسك الذي صاح قائلاً: لا تثقلوا كاهل الكهنة انكم لتضرون الكنيسة اكثر مما تفيدونها بتناهيكم في الشدة وبمبالغتكم في الارهاق والتضييق وليس في مقدور الكل مراعاة قانون نسكي كهذا... فكان لكلماته اثر بليغ في نفوس الحاضرين. وقد ارتأى رأيه على ما يقال القديس يعقوب اسقف نصيبين وما زالت الكنيسة الشرقية من ذلك العهد ترسم لرعاية الشعب قسوساً مزوجين وفقاً لهذا القانون وعلى عكس ذلك الكنيسة اللاتينية والكنائس المنضمة اليها.

## القانون الرابع

### في رسامة الاساقفة

٤ — ينبغي ان يسام الاسقف على الخصوص من قبل جميع اساقفة الابرشية فاذا تعذر ذلك لضرورة لازمة او لبعد مسافة فمن الواجب ان يجتمع ثلاثة معاً بعد اشتراك الغائبين في الانتخاب و موافقتهم عليه كتابة وعندئذ تجري الشرطونية . واما المصادقة على ما يجري فهذا منوط في كل ابرشية بالمتروبوليت (التفسير) قد أكد هذا القرار المجمع الانطاكي في قانونه ٢٩ وجمع الآباء الفرس في قانونهم الثالث . ولم يزل مرعياً في الكنيسة الا عند حدوث ضرورة قصوى كأن يكون اضطهاد او اسباب أخرى تعيق حضور الاساقفة فحينئذ تعتبر الرسامة القائمة باسقف واحد . ذكر مؤرخنا الشهير ابن العبري في تاريخه الكنسي : ان علي عهد واليس اوفالنس ( ٣٦٤ — ٣٧٩ ) الآريوسي مضطهد الارثوذكس كان القديس اوسابيوس اسقف شمشاط يحول في البلاد متنكراً بزي جندي ويرسم للارثوذكس اساقفة وقسوساً وشمامسة وقد صرحت بذلك القوانين الرسولية في بندها الثالث المنسوب لشمعون النينوى . فقد جاء في البند المذكور ان كل اسقف مرتسم من اسقف واحد يعزل هو والذي رسمه و يتلو هذا النهي الاستدراك الآتي : ولكن ان كان هنالك اضطهاد او سبب آخر يعيق حضور الاساقفة فعلى المرتسم ان يأتي بكتاب منهم وحينئذ يتقبل الرسامة من اسقف واحد بداعي الضرورة .

اما التثبيت المنوط بالمتروبوليت ، فقد دعاهم اليه من جهة حب المحافظة على النظام المرعي في الكنيسة كما سيأتي بيان ذلك في القانون السادس ، ومن جهة أخرى ضرورة اصلاح مخالفة ميليطيس اسقف اسوط لهذا النظام ، لانه رسم عدة اساقفة في ابرشيته بدون اقرار اسقف الاسكندرية .

وصلاحية المتروبوليت هذه قد وضحها القانون التاسع من قوانين المجمع الانطاكي حيث قيل : ليحترم الاساقفة الذين في كل الابرشية الاسقف رئيس العاصمة لانه يحمل اعباء الابرشية كلها واليه يسعى ارباب الاشغال من كل صوب وجهة . وقد لاح لنا ان يكون الاول في الكرامة . ولكل اسقف من الاساقفة ان يدير امور مدينته والبلاد التابعة لها ويرسم قسوساً وشماسية واما فيما عدا ذلك ، فينبغي للاساقفة الا يأتوا امراً بدون مراجعة اسقف العاصمة كما نص القانون القديم الذي وضعه آباؤنا ، وعلى اسقف العاصمة ايضاً الا يفعل امراً بدون مشورة ورضاء بقية الاساقفة .

### القانون الخامس

في الذين يمنعون من الشركة وفي المجمع الاقليمية

٥ — ان الذين منعهم من الشركة اساقفة الابرشية سواء أكانوا اكليريكين او علمانيين ليعاملوا بحسب القاعدة: « ان الذين رفضهم قوم لا يقبلهم آخرون » وانما يجب ان يفحص امرهم لتلايكونوا قد قطعوا الصغر نفس ، او لنزاع ، او لكراهية الاسقف لهم . وعليه قد استحسن انعقاد مجمع في كل ابرشية مرتين في السنة يحضره اساقفة الابرشية عمومها لفحص مسائل كهذه . والذين يتضح انهم مجرمون ضد الاسقف يصبحون باجماع الكل محرومين من الشركة الى ان يرى الجمهور والاسقف نفسه اصدار حكم الرفق والشفقة فيهم

وهذان المجمعان ليعقدوا ولهما قبل الصوم الاربعيني حتى يقدم ( الصوم ) طاهراً لله بعد ما يكون قد زال الغيظ ( من القلوب ) والثاني ليعقد في فصل الخريف .

(التفسير) ان القصد من هذا القانون هو صد بعض افراد الاساقفة عن الاستبداد ومنعهم من اخراج اي شخص كان بغير حق من الكنيسة تحت تأثير روح الحزية او الكراهية الشخصية الخ



وقد استنسب أحالة مسائل القطع الى مجامع اقليمية تعقد مرتين في السنة مرة في الخريف واخرى قبل الصوم الاربعيني وعيد الفصح لكي تكون تقدمات الصيام وتناول الاسرار المقدسة في هذا الموسم صادرة عن ضباط طاهرة وذمم نقية وهذا القانون يدلنا بصراحة على مبلغ العناية وقتئذ بالسهر على حقوق الافراد كما يدلنا ايضاً على قوة ايمان القوم بالمبدأ الانجيلي ، مبدأ ضبط النفس ومغفرة الزلات .

ان آباء مجمع الفرس المنعقد في المدائن على عهد يزيد جرد استصعبوا تطبيق هذا القانون كل سنة ولذلك طالبوا من أهل الراي العام ان يسمحوا لهم بالاجتماع مرة واحدة كل سنتين عندما تصلهم دعوة خطية من متروبوليت المدائن

## القانون السادس

### في امتيازات المدن

٦ — اتراع العادات القديمة التي في مصر وليبية والجنس المدن بان تكون سلطة اسقف الاسكندرية على جميعها ، لان اسقف رومية ايضاً له هذه العادة وكذلك ليحفظ التقدم للكنائس في انطاكية وفي سائر الابرشيات وبالاجمال ليكن هذا واضحاً : ان من صار اسقفاً بدون رأي المتروبوليت ( اسقف المدينة الرئيسية ) فقد حدد المجمع العظيم انه لا ينبغي ان يكون اسقفاً واما اذا خالف اثنان او ثلاثة لخصام شخصي ، رأي الجميع العام المطابق والمناسب للقانون الكنائسي ، فليعمل باكثرية الاراء

« ستأتي البقية »



# الأدب السرياني

## اللغات الارامية وادابها

بحث تاريخي للمستشرق الفرنسي الشهير

العلامة الاب شاو

تعريب الكاتب القدير

الاستاذ السيد انطون شكري لورنس

تابع

\*( ٩ )\*

وصلت الينا بقايا من الادب المسيحي الفلسطيني مكتوبة بلهجة تقرب من لهجة الترجومات الفلسطينية وتلمود اورشليم وتخالفا خاصة بما أصابها من تأثير سريانية ما بين النهرين. ولا يزال أهل العلم يتباحثون في أصل الطائفة المسيحية التي كانت تستعمل هذه الوثائق. والظاهر انها ارثوذ كسية واستتجوا من هذا ان أنفة هذه الطائفة من اعتماد الكتب المستعملة عند اليعاقبة (\*) القائلين بالطبيعة الواحدة، وعند النساطرة حملتها على وضع ترجمة جديدة للاسفار

---

(\*) لا يخفى ان المؤلف كاثوليكي المذهب وقد تعمد تسميتنا باليعاقبة شأن غيره من الكتاب الكاثوليك واني ان ينزه بحثه هذا القيم الجليل عن روح التعصب المذهبي المتجلية في بعض آرائه الدينية وحيث اتنا سبق وفندنا هذه التسمية المغلوطة في الحواشي التي علقناها على ترجمة « مقدمة دوفال في الادب السرياني » اكتفينا هنا بهذه الملاحظة فقط « المحرر »

المقدسة بأهجتها الخاصة التي تنزع الى لهجة اليهودية لا الى لهجة الجليل والمخطوطات المعروفة يرتقي عهدها الى ما بين القرن الثامن والقرن الحادي عشر غير ان النصوص أقدم من ذلك عهداً . والظاهر ان نسبتها الى القرن الخامس - كما يرى نولدكه Nöldeke ودوفل Duval - أصح منها الى عهد يوستنيانوس أو هرقلوس ( كما يرى بوركت Burkitt )

وقد نشر كل ما وجد من آثار هذا الأديب باعثناء وهو :

١ — قراءات كثيرة من نصوص الكتاب المقدس لازمة في الطقوس الدينية يكاد نص الاناجيل يذكر فيها كاملاً وقسم من الرسائل وقطع كثيرة من العهد القديم (١)

٢ — قطع مخطوطات عشر عليها في مصر (٢) وقطع أخرى معظمها رقوق وجدت في دمشق سنة ١٩٠٠ في الجامع الاموي (وهي خلاصات من العهد القديم والجديد والطقوس الدينية والابوكريفا و تراجم القديسين واعمال الشهداء ومواعظ مترجمة عن اليونانية ٣)

واهمية هذه الآثار اللغوية عظيمة بقدر ما فادتها الأدبية ضئيلة . فاننا نجد فيها لغة لم تخضع بعد لقوانين صرفية تامة النمو ولا الى كتابة معينة كما هو

(١) — راجع للوقوف على النصوص :

1— Miniscalchi Erizzo, Evangeliarium Hierosolymitanum, 2 vol. Vérone , 1864; réédité par Lagarde, Bibliotheca Syriaca(1892)

2— A .Smith Lewis, A Palestinian Syriac Lectionary (1897)

3 — A . S . Lewis et M . Gibson, The Palestinian Syriac Lectionary [Londres, 1899]

(٢) — راجع للوقوف على النصوص :

1— Land, Anecdota Syriaca, IV

2— Rendel Harris, Biblical Fragments from Mount Sinai(Londres,1890)

3— Gwilliam, dans Anecdota Oxoniensia(1893 - 1896)

4— P . Kokowzoff ,Nouveaux fragments syropalestiniens [St.Pétersb., 1906]

(٣) — راجع :

Schulthess, Christlich-Palaestinische Fragmente [Berlin, 1905]

شأن لهجة الرها . فان كتابة المخطوطات المسيحية الفلسطينية نوع خاص له  
ميزات معينة (١)

## ﴿ ١٠ ﴾

ينبغي أن نذكر اللهجة السامرية الى جانب اللهجتين اليهودية والمسيحية  
الاسطانييتين . والسامريون « سكان السامرة » كانوا هم يدعون أنفسهم « بني  
اسرائيل » أو ( سومريين ) « خراس » ( الشريعة ) . واصلاهم معروف لدينا . فان  
سرغون ملك آشور لما استولى على السامرة سنة ٧٢١ قبل المسيح جلا معظم  
أهلها وأحل محالهم جالية من سائر الشعوب المغاربة . ومن هذا المزيج ومن  
بقايا السكان القدماء تألفت طائفة السامريين الذين كانوا دائما في عداوة مع  
سائرهم اليهود منذ عداوة هؤلاء من الجلاء . وقد بقيت هذه الطائفة بعد تخریب تيطس  
لأورشليم ( سنة ٧٠ م ) ويظن أنها نمت ايضاً قليلا في القرن الخامس . غير أنهم  
قل كثيرون منهم في عهد يوستنيانوس لما حاولوا التمرد واصابهم الضيق في  
القررون التالية بسبب الفتح العربي واسبعوا اليوم بضع مئات يقيمون في  
مدينة نابلس الصغيرة على مقربة من خرائب مدينة السامرة القديمة في سفح

(١) راجع للوقوف على الادب الحديث :

R. Duval, La Littér. Syriacque, 3e éd., p. 45 — 47

وراجع للوقوف على الادب الاقدم :

Burkitt, Palestinian Literature (Journ. of Theological Studie, III, 173)

و راجع كتاب الصرف :

Noldeke, Ueber den Christlich - Palaestini'schen Dialect [Z. d. M. G. G.,  
XXII, p. 443)

وراجع من القواميس :

1 — Schwally, Idioticon des christlich Palaestinischen  
Aramaisch (Giessen, 1889)

2 — Fr. Schulthess, Lexicon Syropalaestinum [Berlin, 1903]

جبل جرزيم مكان عبادتهم المقدس (١)

و السامريون لا يعتقدون من اسفار الشريعة الاسرائيلية الا اسفار موسى الخمسة (التوراة) . وليست توراة السامريين سوى نسخة عن التوراة العبرية بخط خاص (٢) غير أن الحاجة دعت الى ترجمتها بلغة عامية كما كان الأمر عند اليهود ونبأ عن هذا، الترجوم السامري مكتوباً باللهجة آرامية (٣) وفي هذا الترجوم مشابهاً كثيرة بترجوم اونكارس وهذه المشابهاً ناجمة عن ربه اية شفوية عامة لقبائل فلسطين قد تكون اساساً للتراجم كلها. وقد وضع الترجوم السامري في الغالب الأرجح في القرن الرابع من العهد المسيحي لطائفة عددها قليل جداً . ولم يعد مستعملاً في القرن الحادي عشر على الأكثر ولذا كانت نسخه نادرة (٤)

و من آثار أديب السامريين الآرامي ايضاً بضع قطع طقسية يكاد يكون أقدمها معاصراً للترجوم (٥)

و كانت اللهجة السامرية من حيث العلاقة اللغوية أقرب الى اللهجة الجليلية

(١) — راجع Bargès, Les Samaritains de Naplouse (1855)

2 — Spiro, Étude sur le peuple samaritan (Revue chrétienne, s. d.)

3 — Brill, Zur Geschichte und Literatur der Samaritaner (1876)

4 — J. A. Montgomery, The Samaritans, the earliest Jewish sect, their history, theology and literature (Philadelphia, 1907)

(٢) — راجع طبعات الكتاب المقدس بلغات مختلفة في باريس (سنة ١٦٤٥) وفي لندن (سنة ١٦٥٧)

(٣) — راجع طبعات الكتاب المقدس بلغات مختلفة في باريس ولندن . و راجع على حدة

Petermann - Vollers, Pentateuchus samaritanus 1872

(٤) — المخطوطات السريانية في المكتبات الكبيرة يرد ذكرها في البيانات بعد المخطوطات العبرية . .

وهناك بضع مخطوطات سامرية حجرية وهي ليست قديمة وتكاد تكون كلها شواهد من التوراة

(٥) — راجع للوقوف على النصوص

1 — Gesenius, Carmina Samaritana (Anecdota orientalia, fasc. 1, 1824)

وهناك طبعات أحدث عهداً ولكنها ليست أصح . راجع أيضاً

Rappoport, La liturgie samaritaine 1900



منها الى سائر اللهجات الفلسطينية . وقد ظن البعض أيضاً قديماً أن في هذه اللهجة آثاراً من الجليلية في صور غير مألوفة . ولكنهم اليوم يعزونها صواباً الى خاطرات النساخ الذين كانوا ينسخون الأسفار في زمن لم تعد اللهجة الآرامية مستعملة فيه لحلول العربية محلها . (١) وسامرية الأدباء في أيامنا هذه هي عبرية مشوذة كل التشويه علاقتها باللهجة القديمة بعيدة جداً ويكاد تعيينها يكون متعذراً .

## ﴿ ١١ ﴾

كانت الآرامية الغربية لغة التدمريين أيضاً . ولسنا نعرف شيئاً عن منشأ هذا الشعب الصغير . وقد كان التدمريون أيام استيلاء بومبيوس على سوريا المستودعين لتجارة الشرق مع آسيا الصغرى والغرب كله وكانت قوافلهم المجهزة أحسن تجهيز ترافق سلع الهند للمحافظة عليها في الصحراء من مصب دجلة الى مدينتهم التي كانت المركز الكبير للتجارة الخارجية واصابت بذلك ثراء لا تزال خرائطها البديعة تشهد به حتى يومنا هذا . وقد أطلعنا مؤلفو اللاتين ( ايانوس Appien وزوزيم Zozime وفوبسكوس Vopiscus وتريباليوس ، پوليون Trebellius Pollion واميانوس مار سلينوس Amm . Marcellin ) على تاريخ هذه المدينة منذ كان لحكومة تدمر صلة بالامبراطورية الرومانية ولا سيما في الزمن الذي سبق مباشرة سقوط زنبيا وتخریب كتائب اورليانوس الغالية للمدينة ( سنة ٢٧٣ ) . وما وافانا به هؤلاء المؤلفون من الأخبار قد زاده شرح المخطوطات التدمرية ايضاً .

(١) — راجع من كتب الصرف

1 — Uhlemann, Institutiones linguae Samaritanae 1857

2 — Petermann, Brevislinguae Samaritanae Grammatica 1873

Castillus, Lexicon heptaglotton 1669

راجع قاموس

وهذه المخطوطات تقفنا سنة فسنة على تدرج طمع زعيم تدمر في النمو. فهذا الزعيم قد غدا على التوالي القنصل الأشهر Clarissimus Consularis والمولى Dominus والملك Rex وملك الملوك Rex regum والامبراطور Imperator وحمل لقب اغسطس Augustus أيضاً مدة بضعة اشهر .  
وهذه المخطوطات هي عدا ذلك كل ما بقي لنا من الأدب التدمري هذا اذا كان التدمريون قد حظوا بأن يكون لهم أدب (١)

واقدم المخطوطات التدمرية يرتقي عمره الى السنة التاسعة قبل المسيح وأحدثها يرتقي الى سنة ٢٧١ من العهد المسيحي وسائر المخطوطات يتخلل الأمد المتوسط. والمعروف عندنا اليوم من هذه المخطوطات يبلغ نحو خمس مئة ومنها عدد كبير مؤرخ بالتاريخ السلوقي وحده لأن التدمريين لم يكن لهم تاريخ خاص وكثير من هذه المخطوطات مكتوب بلغتين (٢) : اليونانية والآرامية . وأطولها وأغربها تعريفة مكوس كبيرة مكتوبة باليونانية والتدمرية أعلنها مجلس الشيوخ المحلي سنة ١٣٧ ( وقد زالت الى متحف المنسك Ermitage في بطرسبرج ) . والقسم التدمري يشمل نحو ١٧٥ سطراً وقد احى بعض جهاته لسوء الحظ (٣) . والوثائق الأخرى كتابات تكميمية حفرت على

(١) — نشر وود Wood ثلاثة عشر مخطوطاً تدمرياً سنة ١٧٥٣ في كتابه

Les ruines de Palmyre, Londres, in - fol.

غير ان اول مجموعة مهمة نشرها دي فوغويه M. de Vogué سنة ١٨٦٨ في كتابه

Syrie Centrale. Inscriptions sémitiques [150 nos.]

ونشر بعدئذ بمجموعات أصغر كل من مورتلمان Mordtmann وكليرمونتانو Clermont - Ganneau وأوتنغ Butting وديمونسن Stenstrom وشابو Chabot وغيرهم . وهذه المنشورات كانت سبباً لأبحاث عديدة. راجع للوقوف على المؤلفات Lidzbarski, Handbuch der nord-semitischen Epigraphik

(٢) — راجع المخطوطات اليونانية Waddington, Recueil des inscriptions grecques et latines de la Syrie

(٣) — كشفها لازارو Lazarew ونشرها دي فوغويه M. de Vogué في Journ. asiat., 1883

قواعد تماثيل أقيمت اجلالاً لبعض الامراء او بعض كبار زعماء القوافل كانوا قد نجحوا في بعثاتهم التجارية ، وكتابات دينية (وتدشين عمد وهياكل مندورة وغيرها) ، وكتابات ضريحية عديدة ، وعدد كبير من الصفائح والأقراص التي لم يقدر استعمالها حتى الآن أتم التقدير . وهذه الآثار التي عثر عليها في تدمر نفسها هي الآن منبثة في متاحف أوروبا وأمريكا وفي مجموعها أدلة ثمينة على ديانة التدمريين ومدنيتهم .

وقد عثر الباحثون أيضاً على مثل هذه الآثار في أماكن في جوار المدينة (منها القريتين وهي نزلة Nazala القديمة) وأيضاً في اقطار بعيدة مر فيها التدمريون في أسفارهم التجارية أو لما كانوا يخدمون في الجيوش الرومانية كساورة خاصة . وفي هذا ما يدلنا على السبب في وجود المخطوطات التدمرية في مصر والجزائر وإيطاليا والمجر وانكلترا .

واللغة الآرامية تطابق من حيث الجوهر آرامية الكتاب المقدس ولها صلة كبرى بالنبطية غير ان اللغة خالصة من كل شائبة عربية . ولكنها عكس ذلك استعارت ألفاظاً من اليونانية ولا سيما المصطلحات الفنية (١) . والخط أبسط جداً من النبطي وأكثر اتساقاً ويقرب من الخط السرياني القديم .



(١) راجع كتاب الصريف Noldeke, Ueber Orthographie und Sprache der Palmyrenen

[Z. D. M. G., t. XXIV; 1870]

وراجع القاموس Ledrain, Dictionnaire des noms propres Palmyréniens, Paris, 1887

[ في هذا القاموس عيوب ]

﴿ ١٢ ﴾

كان النبطيين الذين وصفهم لنا سترابون (Strabon XI.Viv) حوالي العهد المسيحي مملكة قادرة أصبحت ممتلكاتها بعد الفتح (سنة ١٠٦ بعد المسيح) الولاية الرومانية العربية. وكان النبطيون سنة ٣١٢ قبل المسيح شعباً قوياً تمكن من مقاومة جيوش اتينغونوس والتغلب عليها. وكانوا وقتئذ يحتلون شمال بلاد العرب وبلاد الادوميين القديمة في شرق البحر الميت. واستولوا فيما بعد على سوريا الجوفاء ودمشق. وحكر النبطيون تجارة بلاد العرب مع الغرب كما حكر التدمريون تجارة خليج العجم.

وفي المانيا رأي مسلم به يزعم ان النبطيين قبيلة عربية اتخذت الآرامية لغة أدبية أو لغة ظهور فقط لإنشاء المخطوطات. وأكسد روبانس دوفال Rubens Duval أن النبطيين كانوا آراميين اندمجوا مع الز من في العرب ولا سيما منذ فقدوا استقلالهم السياسي. وفحص المخطوطات يؤيد هذه النظرية. وأقدم هذه المخطوطات خال من كل شائبة عربية ويرتقي عهده الى القرن الاول قبل العهد المسيحي. ويأخذ تأثير العربية في النمو منذ القرن الاول من العهد المسيحي وذلك أولاً في المخطوطات الآتية من الجنوب (مداين صالح والحجر) واحدها (٢٦٨ مسيحية) خليط من كلمات عربية وآرامية. وقد أتى ديسو Dussaud الى متحف اللوفر بمخطوط وجد في النمار (في حوران) وعاليه تاريخ سنة ٣٢٨ وهو محرر كله بالعربية ولكنه مكتوب بالحروف النبطية. وهذا أقدم آثار الأدب العربي المكتوبة. والكتبة العرب أنفسهم كانوا دائماً يعدون النبطيين كآراميين. وإذا استطعنا أن نثبت أن منشأهم بلاد العرب فينبغي أن نسلم أنهم كانوا على الأقل قد اصطبغوا تماماً بالصبغة الآرامية لما قاموا بدورهم التاريخي.

ولسنا نعرف اللهجة النبطية الا من المخطوطات. ويبلغ عدد ما اكتشف منها حتى الآن نحو أربع مئة ما خلا المخطوطات السينائية. ومعظم هذه المخطوطات عثر

عليه في بصرى وما جاورها وفي البتراء عاصمة المملكة وفي بلاد العرب نفسها في تيماء ولا سيما في الحجر ونواحيها. غير ان النبطيين كسائر الشعوب التجارية قد خلفوا آثاراً خارج بلادهم في الاماكن التي قصدوا اليها. فقد عثر على مخطوطات نبطية في مصر وفي نيقية حتى في ايطاليا في بوزول ورومية حيث كان لجاليتهم معبد (١) وعلى صخور سيناء كتابات عديدة مخفورة يزعم تقليد يهود الاسكندرية الذي جاء به (كوزما انديكوبلوس) انها عبرية وانها من عهد موسى. غير ان هذه الكتابات نبطية كما تحقّقه بير Beer منذ سنة ١٨٤٠ وبعضها مؤرخ وعلى أقدمها تاريخ سنة ١٥٠ وعلى أحدثها تاريخ سنة ٢٥٢ مسيحية وقد نقشت كلها الا قليلا في الأمد الذي يتوسط هذين التاريخين. ولا تتضمن في الغالب الا أسماء أعلام وبعض جمل قصيرة ويبلغ عددها زهاء ثلاثة آلاف (٢)

والى جانب المخطوطات ينبغي أن نذكر المسكوكات النبطية التي كانت عوناً كبيراً على تقرير سياق الملوك النبطيين، ونعرف للنبطيين سلسلة ملكية تكاد تكون متصلة منذ عبيدة الاول (نحو سنة ٩٠ قبل المسيح) الى آخر ملك نبطي وهو مليكو الثالث (سنة ١٠٦ بعد المسيح ٣)

(١) - أكثر الباحثين عملاً على تنمية الثروة العلمية بجمعهم مخطوطات نبطية هم: دى فوغويه De Vogüé وهو بر Huber وضوطى Doughty وأويتنغ Euting وكذلك البعثتان الأمريكيتان في سوريا بإدارة بوتلر Butler ومدرسة الكتاب المقدس بالقدس أيضاً - وقد نشرت النصوص في المؤلف .

Corpus Inscript. Semit., Pars II, nos 157 — 489

وقد ذكرت في هذا المؤلف المؤلفات السابقة . — والمخطوطات التي اكتشفت حديثاً ( وبينها ما هو مهم للغاية ) تؤلف مادة ملحق متوسط الحجم أمل أن أتمكن من نشره سنة ١٩١١ ويمكنك الآن أن تراجع .

Recueil d'archéologie orientale de Clermont - Ganneau

حيث أشير الى أهم الكشف ونوقش فيها بفكر ثاقب .

(٢) — راجع Corpus, Nos 490 - 8233 فقد أضفت الى هذا المؤلف دليلاً خاصاً كاملاً . وقد نقل قدماً بضع مئات من هذه المخطوطات كل من غراي Grey ولبسيوس Lepsius ولوتان دى لافال Lottin

de Laval وغيرهم، وجمع أويتنغ Euting سنة ١٨٩١ منها زهاء ٦٠٠ مخطوط . وقد أوفدت اكااديمية المخطوطات بناديت Bénédictine في هذه المهمة فنسخ من هذه المخطوطات ما يقرب من الالفين حوالى ذلك العهد . والاشارة الى المؤلفات الخاصة بهذه المخطوطات تشغل أكثر من صفحة في المؤلف

Corpus ( t.I, P. 356 - 357 )

(٣) — راجع ( Journ.as. , 1904 ) 1 — Dussaud, Numismatique des rois de Nabatène

2 — Monnaies nabatéennes [ Revue Numismatique, 1905 ].



## السريان ينقلون الفلسفة اليونانية

اولا الى السريانية ثم الى العربية

### ﴿ ١ — تمهيد ﴾

ما زال كتاب الغرب يعلنون من وقت الى آخر في المؤلفات الجليلة التي يبرزونها الى عالم الادب ، فضل السريان في نقل الفلسفة اليونانية الى العربية وينوهون بخدماتهم الكثيرة التي قاموا بها نحو العلم والمدنية . من ذلك ان المستشرق اوليري (O'leary) استاذ اللغات الآرامية وآدابها في جامعة برستول باميركا ، افرد الفصل الاول من مؤلفه : « الفكر العربي » للبحث عن فضل السريان في نقل الفلسفة اليونانية اولاً الى لغتهم ثم الى العربية وقد احييت ان الخصب اهم ما جاء في هذا الفصل الى قراء « الحكمة » الكرام

### ﴿ ٢ — الفلسفة اليونانية في اثينا والاسكندرية ﴾

قال المستشرق اوليري : لا نستطيع ان ننكر ميل اليونان الى الفلسفة التي اتخذوها مهنة لهم من اول عهدهم وبها فاقوا شعوب العالم القديم . ولنشر هذه الفلسفة اسسوا مدارس عديدة في اثينا التي اصبحت اول مركز علمي في العالم المتمدن في ذلك العهد وظلت هذه المدارس سنين طوالاً تهيب للبلاد اليونانية شبيهة راقية مشبعة بروح الوطنية الصادقة حتى دنا أجلها فاعلقها يوستنيان سنة ٥٢٩ . وكانت اثينا المرحلة الاولى التي جالت فيها وشاعت الفلسفة اليونانية ثم اجتازت الفلسفة اليونانية الى الاسكندرية وهناك قطعت مرحلتها الثانية . كانت مدرسة الاسكندرية في زمانها أرقى مدارس العالم لا ينازعها في ذلك منازع وكان يدرس فيها الطب والهندسة والفلك وسائر العلوم الطبيعية والرياضية وغيرها من الموضوعات . واحد كبار اسانذتها يوحنا النحوي الذي

نجهل تاريخ وفاته وقد قام بالتدريس في الجامعة المذكورة يوم أغلق يوستنيان المدارس الاثينية كما مر. وكان قد اخص بالفلسفة ارسطو لان الاختصاص كان شائعاً في ذلك العهد ايضا. ومن نوابغ هذه المدرسة القس امرؤن مؤلف الكناش الطبي الذي نقل الى السريانية ثم الى العربية

### ﴿ ٣ - الفلسفة اليونانية تنتشر في آسيا الغربية على يد السريان ﴾

لم تبق الفلسفة يونانية محصورة في الاسكندرية بل قطعت مرحلة ثالثة كانت اوسع من المرحلتين السابقتين اللتين قطعتهما في اثينا والاسكندرية وموطن هذه المرحلة الثالثة آسيا الغربية. قام بنقل الفلسفة الى هذه الاقطار السريان الارثوذكس ( وقد دعاهم المؤلف باليعاقبة فلم اتابعه في هذه التسمية المغلوطة ) والسريان النساطرة والفرس واليهود والخرانيون الوثنيون غير ان السريان اهتموا بها اكثر من سواهم وشغفوا بها شغفاً لا يوصف وما ذاك الا لاحتياجهم اليها في الجدل الديني. ونضالهم عن كون السريان كانوا احق من سواهم ممن اشتغلوا بنقل الفلسفة كان عددهم اكثر، كما ان المدارس التي اسسها لتعليم هذه الفلسفة فاقت شهرتها وتايجها جميع المدارس التي اسسها غيرهم من اقوام آسيا الغربية. ويكفي ان نحصر العوامل التي ساعدت السريان على نقل الفلسفة ونشرها في بلادهم فيما يلي :

( اولاً ) رقيهم الاجتماعي وبلوغهم درجة تؤهلهم قبول هذه المبادئ المنطقية. ولو لا ذلك لما استطاعوا ان يفهموها جيداً ويصدقوا فيها كتباً ، ويدرسوها في مدارسهم التي اسسوها فيما بعد كاسيائي

( ثانياً ) المذاهب الدينية التي نشأت بين فرقهم المذهبية فكل فريق كان يتخذ الفلسفة وسيلة للدفاع عن نظريته ودحض نظرية خصمه وحث الخير على مقبها

( ثالثاً ) احتياج كل من السريان الارثوذكس والسريان النساطرة الى ما يتقربون به من الملوك واولياء الامور فكانت الفلسفة من خير الوسائل لتحقيق هذه الامة

## ﴿ ٤ — الوسائل التي نشر بها السريان الفلسفة ﴾

اما الوسائل التي اتخذها السريان لنشر الفلسفة بينهم وبين بقية شعوب آسيا الغربية جمعاء فكانت المدارس التي اسسها كلا الفريقين - السريان الارثوذكس والنساطرة - والمؤلفات التي صنفوها على اوجها ويضيق بنا المقام ان اتينا على ذكر المصنفات الفلسفية التي تناولوها او وضعوها وانك شيئاً عن هذه المدارس .

١ — مدرسة نصيبين الاولى : هي اول مدرسة عالية أسست بعد تنصر السريان وقد أسست بعد مرور خمسين سنة على انشاء مدرسة انطاكية . وفي هذا الحين كانت قد انتشرت المسيحية انتشاراً كبيراً وكان المتنصرون يتكلمون السريانية ولذلك اقتضى ان تكون الترجمة من اليونانية الى السريانية وان تكون لغة التدريس في هذه المدرسة السريانية .

٢ — مدرسة الرها : بعد ان اغلقت مدرسة نصيبين الاولى اسس السريان مدرسة ثانية في الرها وكان الداعي الاكبر لنقل مدرسة نصيبين الى الرها استيلاء الفرس على نصيبين واضطرار السريان المسيحيين الى الجلاء عنها الى مقاطعة مسيحية فاجتمعوا في الرها حيث فتحوا مدرسة جديدة عام ٣٦٣م وقد ازدهرت الرها ازدهاراً عظيماً بمدرستها هذه فاصبحت المركز الفكري والديني والوطني للسريان . وازادت هذه المدرسة في شهرة السريان تذكر اسمهم بالتجانب والاحترام جميع الذين كانوا خاضعين للإمبراطورية الرومانية التي هي نفسها هابته . وقد تولى خريجو هذه المدرسة وبقية المدارس السريانية الاخرى الوظائف الحكومية العالية ، وكانت مدرسة الرها مؤثلاً لرافضي احكام مجمع أفسس وقد اغلقت عام ٤٨٩م بأمر زينون الامبراطور الروماني الذي كان يميل الى النسطورية ويعضدها بعد ان اخرجت لشرقنا العزيز طائفة من النابغين في الفلسفة والمناطق واللاهوت والعلوم الطبيعية

صنفت كتباً شتى لا يزال الغرب مع رقيه الباهر يتهاافت عليها لاقتناء فوائدها.

٣ — مدرسة نصيبين الثانية : حسد النساطرة اخوانهم في الجنس السريان الارثوذكس لما سمعوا بمدرسة الرها فعزموا على تأسيس مدرسة تماثل مدرسة خصومهم فانشأوا على انقاض مدرسة نصيبين الاولى مدرسة ثانية انجبت للنساطرة عدداً وافراً من الطلاب مشبعين بروح التعاليم النسطورية التي نادوا بها جهاراً فانتشرت دعوتهم هذه في آسيا الوسطى ودانت امم كثيرة بالمسيحية وهي مكسوة بثوب العقيدة النسطورية . وللنساطرة آراء في شخص السيد المسيح تخالف آراء السريان الارثوذكس . وقد ساعدتهم على البحث في ذلك تضلعهم من الفلسفة اليونانية وقد كانوا والحق يقال وسطاً في نقل فلسفة ارسطو وافلاطون من الامبراطورية اليونانية الى آسيا فهم الذين اخذوا الفلسفة عن اليونان واعطوها للعرب بنقلهم الى العربية ما كانوا قد نقلوه من اليونانية الى السريانية وقد ساعدتهم في ذلك اخوانهم في الجنس ومنافسهم في المذهب السريان الارثوذكس واستمر العداء الديني بين الفريقين ( السريان الارثوذكس والنساطرة ) عهداً طويلاً وادى هذا العداء الى نتائج منها : ايجاد خطوط جديدة اختص بها كل من الفريقين وانتقال الفلسفة الى ما وراء حدود الامبراطورية البرنطية وشيوعها في آسيا الغربية قبل مجيء الاسلام .

٤ — مدرسة سلوقية : اسست مدرسة رابعة في سلوقية عام ٥٥٠ ومؤسسها مار آبا المرتد عن الدين الزردشتي .

٥ — مدرسة قنسرين : اسس هذه المدرسة ابن افتون في دير قنسرين الواقع على الضفة الغربية من نهر الفرات ومعناه دير عش النسر وكان مسكناً لمن اراد ان يروض عقله باللغتين السريانية واليونانية ومختلف العلوم وقد قصده طلاب كثيرون من سائر الانحاء .

هذه هي بعض المدارس التي اسسها السريان لنشر الفلسفة وغيرها من العلوم.

﴿ ٥ — خاتمة ﴾

اننا لا نجد في عصر من عصور تاريخ البشر القديم والحديث عصرأ يشابه الدور الذي سبق الفتح العربي اذ فيه ترجمت الفلسفة اليونانية على يد السريان فكان من ابهى عصور العالم لأنه قدم غذاء جديداً لعقول ظلت عهداً طويلاً من الزمان ساجحة في بحور من الخرافات والاساطير. واماماترجمفكان الفلسفة واللاهوت والطب والكيمياء والفلك والعلوم الطبيعية وغيرها من العلوم الشائعة في ذلك العصر مما دعت الحاجة اليه ووصل الى يد المترجمين من السريان المنتصرين ولم يقف السريان عند حد الترجمة بل جاوزوه الى التعليق والاضافة ووضع كتب في مواضيع مختلفة

ولم يكن هذا العصر، عصر حركة تهذيبية جديدة وانما حدثت فيه نهضة ترجمة وتفسير ترينا بوضوح وجللاء العمل العظيم الذي قام به السريان نحو المدنية . اذ ان الفلسفة التي نقلوها عن اليونان بالترجمة قد اعطوها للعرب عن طريق اوربا الشرقية، والعرب اعطوها للغرب عن طريق اوربا الغربية وهي بلا شك اساس النهضة الحالية

وقد ابقت الترجمة عن اليونانية الى السريانية ومنها الى العربية آثاراً في اللغة السريانية منها : اتساع اغراض اللغة السريانية بنقل مختلف العلوم اليها واستعمالها في الجدل الديني ومواضيع اخرى ثم انتشارها بين فرق السريان واستعمالها في كنائسهم وارتقاء معانيها بارتقاء المواضيع الفلسفية والمنطقية التي طرقها المترجمون، واخيراً دخول الفاظ يونانية الى السريانية والفاظ سريانية الى العربية

ملخص عن الانكليزية

سليمان جرجس

المحرر : الطالب سليمان جرجس ملخص هذا المقال عن الانكليزية، ممن انهما دروسهم في مدرستنا السريانية بالقدس في العام الماضي، وقد التحق بالمدرسة الرشيدية لانها دروسه الثانوية



## ناطحة سحاب جديدة

أفتتح أخيراً في مدينة نيويورك فندق هائل مؤلف من ثلاث وأربعين طبقة وهو أعلى فندق في العالم على الإطلاق . وليس العلو الميزة الوحيدة لهذا الفندق بل هنالك ميزات أخرى ربما تفرد بها . منها ان اغلب الاعمال فيه تقوم بها اجهزة ميكانيكية مخفية في الطبقات السفلى منه تمتد سائر الآلات الموزعة في غرفه بالقوة اللازمة لتحريكها وادارتها . وقد تمكن هذا الفندق من الاستفادة من آخر ما وصله التأثيث الميكانيكي . فالغسيل والطبخ والخبز والعجن والمواصلات والموسيقى كلها تقوم بها آلات كهربائية تستمد قوتها من مولدات ضخمة للكهرباء كامنة في طبقات الفندق السفلى .

فالغسيل تقوم به آلة كهربائية تغسل كل يوم اقشة مقدارها ١٣٠٠٠٠٠ رطل انكليزي وفي الفندق ٥٢٠٠٠ شرشف كافية لتغطية أرض مساحتها ثلاثون فدانا .

وجميع الصحن والالوعية تتجمع في المغسل من سائر اطراف الفندق باجهزة اوتوماتيكية غريبة ويبلغ عدد الصحن التي ينظفها المغسل في الساعة الواحدة (٢٠٠٠) صحن !

وفي الطبقة الاولى مصاعد (Ascenseur) عديدة منها ما يصعد رأساً الى طبقات معينة ومنها ما يقف في اي طبقة كانت عند الطلب . فاذا اراد احد هم النزول والصعود فليس عليه الا ان يكبس زر الصعود او الهبوط فيرى اماه اول مصعد مسافر في تلك الجهة فيستقله .

وفي الطبقة التاسعة والثلاثين منه مركز التلفون يشتغل فيه ٥٩ عاملاً وليس التلفون واسطة الاتصال الوحيدة في هذا الفندق ، فهناك الانابيب الهوائية ترسل فيها الاوراق مثل قوائم حسابات الضيوف وغيرها وفضلاً

عن هذا، ففي مكتب رئيس المهندسين آلة التلوتوغراف وهي آلة للكتابة عن بعد وذلك لتسجيل ما يطلب اصلاحه من هذا المكتب  
وفي كل غرفة من الغرف المعدة للضيوف آلة للراديو وفي مركز الراديو خمسة اجهزة لالتقاط الموسيقى من سائر الاقطار وتوزعها على غرف الفندق واذا تعذر التقاط الموسيقى لسبب من الاسباب فهناك فونوغرافات كهربائية تمد الفندق بالموسيقى اللازمة ولكيلا ينزعج سكان الغرفة الواحدة من الموسيقى التي تعزف في الغرفة الثانية قد بنيت الجدران بطريقة لا ينفذ معها الصوت

## جزيرة عيد الفصح

في قلب الاوقيانوس الهادي العظيم ، وعلى بعد ٢٠٠ ميل عن شاطئ بلاد الشيلي جزيرة بركانية مشتهة الشكل لا يتجاوز عدد سكانها المئتين ، تعرف بجزيرة عيد الفصح (Easter Island) وهي اكثر بقاع الارض انفراداً واصعبها وصولاً يكتنفها اسرار غامضة عجز العلماء عن حلها ، حتى ان العالم المتمدن لا يزال في ظلام دامس تجاهها . وقد تألفت اخيراً في اميركا بعثة من اكبر علماء جامعة بنسلفانيا غايتها السفر اليها في ربيع عام ١٩٣١ على يacht اعد خصيصاً لهذا الغرض ستكلف نفقاته ١٥٠٠٠٠ دولار وستدرس الاسرار الغامضة التي تكتنف الجزيرة وتنقب عن آثارها .

وهذه الجزيرة وان كان فيها من السكان نحو المئتين نسمة الا انها تعرف بجزيرة الموت . يمتد على طول شواطئها الصخرية الوعرة في سلسلة متصلة قبور بهيئة أنصاب تذكارية ضخمة يتكون من مجموعها إكليل تذكري هائل لزعم مجهول ، ولم يزرها حتى الآن سوى عدد ضئيل من الرواد غير ان ما رآوه فيها كان ولا يزال من اهم وادهش الاسرار .

ان القبور الضخمة البالغ عددها ٢٦٠ ليست الظاهرة الوحيدة الداعية للدهشة والحيرة في هذه الجزيرة الجاثمة في قلب المحيط فهناك اكثر من ٦٠٠ تمثال نصفي منحوتة كلها من الحجر البركاني مبعثرة على وجه الجزيرة لم يعرف بعد من نحتها ونصبها ولماذا؟ وهذه التماثيل الغريبة الشكل ذات الوجوه الوقورة يتراوح ارتفاعها ما بين الثلاثين والسبعين قدماً وجميعها قد زحزحت عن اماكنها الاصلية التي نصبت عليها وقد كان بعضها منصوباً على القبور المحاذية للشاطئ .

ولا يعرف تاريخ هذه التماثيل بالضبط . ولذلك لا يعرف هل كانت هذه التماثيل اصناماً حقيقية كما وصفها احد البحارة ام تماثيل ساذجة لزعماء سكان الجزيرة وقد قلعت ونحتت في قلب احد البراكين الثلاثة الموجودة على سطحها

يسكن الجزيرة الآن نحو مئتين نسمة كما اسلفنا من الجنس المعروف بالكاناكاس وهم يقطنون قرية صغيرة في احدى جهات الجزيرة ويشغلون بتربية المواشي لشركة شيلية اتخذت هذه الجزيرة مرعى لمواشيها وليس فيها من الجنس الابيض سوى شخص واحد وهو وكيل هذه الشركة . وتزور هذه الجزيرة مرة واحدة في السنة سفينة تحمل لسكانها الزاد والرسائل وهناك آثار أخرى في الجزيرة غير التماثيل والقبور . ففي احدى جهات الجزيرة قرية مقفرة فيها نحو مائة منزل مهجور جدرانها مزينة برسوم طيور وحيوانات ووجوه واشكال هندسية وبالقرب من المنازل منحوتات لاشكال غريبة من الانسان والحيوان

وقد وجد فيها الواح نقش عليها كتابات هيروغليفية اكثر حروفها مؤلف من اشكال انسانية وحيوانية وقد حلت بعضها فظهر انها وصف لبلاد ذات طقس بارد جداً

## مختارات من الصحف

فتحنا هذا الباب لندرج فيه ما نقتبسه من كل مجلة او جريدة حتى يقف القراء على حركة الصحف العربية

مخطوطات سورية قديمة  
ربما كشفت الحقائق التاريخية عن الديانة المسيحية منذ بدايتها  
المذكور مجلدين ضخمين حاويين على مخطوطات سورية قديمة لم يتصل للايدي اثنان واوسع مادة منهما وبعد مطالعتها تبين انهما سيكشفان بوضوح عن تاريخ الكنيسة المسيحية منذ اول عهدها مؤداه :

كثير من الناس يحبون الحقائق التاريخية الثابتة ويجدون وراء بلوغها ويبدلون الغالي والنفيس في هذا السبيل تاركين الاخبار القصصية المتناقلة لا يعيرونها ادنى التفات. وعلى هؤلاء ان ينتظروا عشر سنوات او اربع عشرة سنة لكي يقفوا على الاخبار الصحيحة عن تاريخ الكنيسة الارثوذكسية المسيحية منذ الجيل الرابع الى الجيل العاشر اذ انه من حسن حظ الاستاذ مارتن سترنكغن رئيس جامعة شيكاغو لتعليم اللغات الشرقية وسوء طالع تاجر عاديات في باريس الذي باع من الاستاذ

وسيصدر كل وجه من هذين المجلدين وترسل صور النسخ الى علماء السوريين في العالم لترجمتها وبعد تعريب كل سطر من سطورها يبدأ بنشر محتويات ذينك المجلدين ولا يأتون على آخرها قبل مضي اثني عشرة سنة وحجم المجلد الكبير من هذين المجلدين طولا ٢٥ انشا وعرضا ١٨ وعنوانه مجموعة لمنتخبات المواعظ الدينية على اختلافها التي فاه بها آباء الكنيسة الارثوذكسية في الاعياد الكنائسية والمجلدان مخطوطان على رق الغزال

وربما الذي خطها قد اقي عمره على الى سنة ٨٥٠ بعد المسيح

نسخها .

وفي المجلد المنوه به ذكر حوادث

اما المجلد الثاني فهو اصغر حجماً الكنائس الشرقية حينما كانت في طفوليتها وكانت البلاد الغربية كاوربا وغيرها في ظلام حالك السواد تسود فيها البربرية. وترى فيه مناقشات وايضاحات وتفسير عن بعض الامور الدينية الغامضة التي لم تذكر عنها الف سطر

اما مصدر هذين المجلدين فهو

العراق فقد باعها احد العراقيين الى الخارج ويقول انهما وصلاه من راهب في بيروت

يبد ان الاستاذ سترنكغن فضلا عن انه رئيس جامعة شيكاغو فهو مدير المعهد الشرقي المسمى بشيتا وقد اعترم على ترجمة المجلدين المشار اليهما ترجمة صادقة محصاً مدققاً بكل الوسائل المستطاعة وبعدها يؤمل ان يتوصل من درس حياة الكنائس المسيحية الشرقية في الاجيال الوسطى ونموها الى تتبع حياتها منذ ولادة المسيح

وترى على اطراف المجلدين آثار المياه المتأتية من المغاور والسراديب حيث كان المسيحيون الأقدمون يقيمون صلواتهم خوفاً من الاضطهاد اما في داخل المجلدين فلا اثر لتلك المياه وكتابتهما محفوظة تمام الحفظ

اما ناسخ نصف المجلد الاول فاسمه

يعقوب العدسي وهو من العلماء المشهورين بذلك العهد المتصل بالقرن السادس والسابع بعد المسيح. وحوادث هذا المجلد ترجع من سنة الاربع مائة

وفي جامعة شيكاغو تتف من مخطوطات الكتاب المقدس باللغة السريانية اهداها للجامعة بطريرك لبنان وسوريا ؟ ويوجد عدة مجموعات من هذه المخطوطات السورية المتفرقة

فيما بين لندن وباريس والفاتيكان.

الوصايا العشر للزوجة

النشرة الاسبوعية بيروت ٨ ايار ١٩٣٠

(١) كوني مقتصدة اي غير مسرفة

ولا مبذرة لان الرجل ينظر دائماً بعين

الاهل الى المستقبل ليرى في صندوقه

قدراً من المال يلجأ اليه في زمن

شيخوخته فاذا رأى آماله نذهب سدى

قلت لذته ورغبته في امور بيته .

(٢) ليكن بيتك نظيفاً دائماً لانه لا

شيء أحب الى الرجل بعد تعب النهار من

بيت نظيف مرتب يجد فيه الراحة التامة.

(٣) لاتهملي تنظيف ثيابك واتقان

لباسك لان الرجل ينفر كل النفور

من المرأة التي لا تظهر نظيفة متقنة .

(٤) احذري ان يكون سلوكك مدعاة

للسك لان الرجال يغارون ويشككون

في امور بسيطة حيث لا داعي للسك

فلا تتركي لزوجك مجالاً لهذا و كثيراً

ما تغطي السنة الناس وملا حظاتهم

وجه الحقيقة فتظهرها عكس ماهي .

(٥) لا تنفري من معاقبة زوجك

لاولادك وكثيرات هن اللواتي

يتدخلن في ذلك ظناً منهن ان الرجال

قساة القلوب فيشتمن الرجل من هذا.

التدخل فيبدأ الخلاف بين الزوجين .

(٦) لا تقضي اكثر اوقاتك في بيت

ايك لان ذلك لا يترك لك وقتاً كافياً

لتدبير امور بيتك .

(٧) لاتعملي برأي جيرانك في تدبير

امورك البيتية بل ليكن رأيك مقدماً

على غيره من الآراء ولا تتأخري عن

الاستعانة برأي زوجك ايضاً .

(٨) لا تحتقري زوجك ولا ترميه

بكلمات محقرة وانت في حالة الغضب

لئلا يسمعك الآخرون فيحتقرونه هم

ايضاً .

(٩) كوني باشة الوجه تفرحين لفرح

زوجك وشوازيه في احزانه فيكون

ذلك بلسماً شافياً لجراحه النفسية والمرأة

التي لا تبالي بهذه ترى زوجها بعد قليل

يطلب التعزية مع غيرها .

(١٠) كوني حكيمة متصفة بالخصال

النسوية فكما تكره المرأة الرجل المتأنث

هكذا الرجل يكره المرأة المترجلة .





لله ان النسيان نعمة الهية ! من أمر صديق وما الى ذلك من  
السائح الولايات المتحدة ١٧ نيسان ١٩٣٠ المسيئات التي لا يخلو احد الناس منها ؟  
قيل ان المصيبة ثقيلة في اولها خفيفة نعم ليس النسيان في حقيقة حاله  
في آخرها وليس بين الانام من سلم من شراً كالذكر وانه لو تفحصناه لوجدناه  
الا كدار او صفت له وجوه الحياة نعمة الهية بها نريح عقولنا ووجداناتنا  
كلها حتى ان معظمهم اذا ما اطلقوا من احوال عديدة لا تفيدنا أقل افادة في  
لافكارهم العنان باحثين عن كنه هذه طريق هذه الحياة .  
الحياة وجدوا انها مأساة بسائر ادوارها و من نحن على هذه الارض السننا  
ولكن شكراً لهذه النعمة التي اوجدتها مسافرين ؟ ألسنا أغراباً لا ندري اين  
الحياة للناس ليناضلوا بها عن نفوسهم وطننا الحقيقي نسير مرغمين في ارض  
من اكدار وجودهم ومصائبهم ومحنهم المحن والمصائب ؟  
تلك هي نعمة النسيان . اوليس خيراً لكل منا ، وهو مسافر  
انها لنعمة واي نعمة ! تحررنا من غريب ، ان يخفف احواله بقدر ما يستطيع  
الماضي واصفاده وتفسح لنا المجال في ليحسن السلوك في مسلك الحياة وليكون  
الحاضر لنجابه المستقبل خفيفي الاحمال حراً من سلاسل الذاكرة فيقطع طريقة  
ويالتعاسة من . لا ينسى . نعم مرتاحاً بقدر ما يستطيع الراحة آمناً  
يالتعاسة كلما خطا خطوة وقف ينغص من هجمات الماضي على نفسه ؟  
عيشه بالذكرى المؤلمة فتذكر خيالاته في اذا كنت تنسى امورك فلا تضج  
طرقه وغدرات ايامه وغدرات بني ولا تتذمر ولا تلعن ذاكرتك وتندب  
ايامه به . حظك معها فانك مهما تكن نساء انعم  
واي تعاسة اشد ويلا من تعاسة بالا من يتذكر كل شيء ولا يقدر ان  
من لا ينسى شيئاً أليماً مر عليه او حادثاً يحزر نفسه من شيء يمر عليه في حياته .  
مفجعاً حل به او اعتداء عليه او خيبة فهذا في الحقيقة بائس تحقق له الشفقة

لان مصائبك وانت تكثر النسيان | قال بيري فان ياسن مراسل الورلد  
مختفية عنك اما مصائبه وهولا ينسى | المسائية في رسالة من باريس مؤرخة  
شيئاً فاداً حاضرة امامه تؤلمه وتعيقه | في ٢٠ اذار:

عن المسير وتخيفه اشباح امثالها في طريقه. | ان نيو يورك مع كل ما بلغته  
نعم ان النسيان لنعمة الهية على | من الامتداد والضخامة لم تدرك  
العباد ولولاه لآثر معظم الناس | بعد شأو بابل القديمة في الحجم والعظمة  
الاتحار على ان يظلوا حياتهم تحت | هذا هو رأي الاستاذ الاثري الالماني  
كابوس هائل لا يستطيعون ان يتزحزحوا | المشهور ارمان ويغتر الذي حاول  
عنه وهو ما يقال له قوة الذاكرة التي | ان يعيد بناء بابل القديمة نظرياً ليبرهن  
لا تعادل حسناتها سيئاتها . | انها ام المدائن الجديدة في العالم القديم .

لذلك لا بأس من النسيان ولئن | يقول العالم الالماني انه كان في بابل  
اغاظ ذويه احياناً بعدم تذكرهم ما يريدون | الف برج وكل برج علوه علو مناطحة  
او يريده سواهم منهم فهو نعمة صالحة | سحاب مؤلفة من خمسة وعشرين الى  
يكفي انها تبعد الانسان عن الماضي الذي | ثلاثين طبقاً وكانت هذه الابراج في  
راح وتخصر فيه الافتكار الى الحاضر | شكل نصف دائرة حول البرج الرئيسي  
فتحرره من قيود نفسية تمكنها | الكبير الذي كان يعلو برج ايفل في  
الذاكرات القوية وتزيد في تردد اربابها | باريس .

وحيرتهم . | ويمكن ان يدرك حجم البرج

اذن لا تندب حظك اذا ما كانت | الكبير عندما نعتبر ان ثلاثين الفاً من  
ذاكرتك تخونك بل اشكر الله لانك تنسى . | الناس كانوا يقيمون فيه وكان الناس

لم تدرك نيو يورك شأو بابل | يرقون الى منازلهم في اعاليه على طريق  
لا في حجمها ولا في علو مبانيها | لولي عريض من الخارج . وفي هذا

مقتطفات من مقال « للهدى » نيو يورك | ميزة على المصاعد في الابنية الحديثة

ان الناس لم يكونوا مضطرين الى مغادرة مركباتهم فان الطريق كان يرتقي بميل خفيف فلا يعسر على المركبات الوصول الى قمته .

وكان الطريق اللولبي المائل يبنى في الوقت نفسه مع البناية وهذا يوضح الطريقة التي كانت تنقل بها مواد البناء الى الاطباق العالية وتوضع في اماكنها اما المساحة التي كان البناء الرئيسي يشغلها فتتناول عشرة مربعات اعتيادية من مربعات المدن الحديثة وكان في

الطبق الارضي الاول هيكل الاله بعل وكان الثلاثون الفاً القاطنون فوقه السكينة وعيالهم والاحزاب العديدة التي كانت تتقاتل على طريقة الإدارة قد هدمت الحياة الاجتماعية وانتقلت اخبار هذا النزاع الى كل انحاء العالم وسمع الفارسيون به فقالوا ان الوقت حان لضرب المدينة ونهبها وقد تم لهم ذلك بسهولة وكان احد احزاب المدينة داخلاً يساعدهم ولم تكن غاية الظافرين هدم بابل

ومحوها من الوجود ولم يهدموا الا عدداً من الابنية اثناء القتال في شوارع المدينة وقد ارادوا بعد ذلك ان يرموا ما تخرب واشتغل ثلاثون الف جندياً مدة ستة اشهر في تنظيف الطريق من الانقاض ولما رأوا ان العمل طويل لا نهاية له أهملوه

وبناء بابل على ما يقول الاستياد يشبه نيويورك الحديثة شهاً عظيماً فان مناطحات السحاب البابلية رفعت رغبة في الحصول على اعظم نسبة من اشعة الشمس ، والمشهد الذي كان نبوخذ نصر يسافر الى الصحراء ليمتع به ناظره يمكن ان يشاهد كل ليلة من جسر بروكلين !

ارشادات قيمة للمعلمين مجلة التربية الحديثة مصر ابريل ١٩٣٠ طلب من ٢٢٥ طالباً في الجامعات ممن اتيح لهم التعليم في مدارس ابتدائية وثانوية ان يدونوا بعض ارشادات تساعد المعلمين على تأدية واجباتهم في الفرقة على أحسن ما يرام واقتصار

الزمن المقرر للحصة بقدر ما يمكن . بدلاً من تركها لمن يتطوع ، حتى ويرى القاري من هذه الارشادات انها يكون كل فرد من افراد الفرقة على خاصة بالكليات والمدراس العليا والفصول استعداد في الدرس والدروس السابقة المتقدمة في المدارس الثانوية ، وقد المرتبطة به يومياً

جمعت هذه الارشادات فبلغت اكثر (٥) على المعلم أن يشرح نقط الدرس من الف ارشاد ، حذف منها المكرر التي يجد فيها الطلبة صعوبة خاصة وغير المهم وقد رأينا نشر هذه ومناقشتهم فيها في الفرقة ، وعليه أيضاً الارشادات فيما يلي :

(١) ينبغي ان يعين لكل طالب مكان قاعة الدرس او في مكتبه لمساعدة طلبة خاص به حتى يعرف المتغيبون بمجرد الفرقة في فهم هذه النقط الصعبة وذلك النظر الى كراسيهم الخالية . فقد يبلغ بالتحدث معهم فرداً فرداً

عدد الطلبة في مدرج واحد ٦٠ طالب (٦) اذا دعت الحاجة الى توزيع او او اكثر فاذا نوديت الاسماء ، ضاعت جمع اوراق على الفرقة ، فينبغي ان يكون حصة الدرس في هذا النداء ذلك في بدء الحصة او نهايتها ، لا غير

(٢) ينبغي ان يناط بتدوين اسماء (٧) ينبغي ان ينتخب المعلم طالباً نشيطاً المتغيبين او المتأخرين بطالب او مساعد او اكثر (بحسب عدد الفرقة) لتوزيع حتى لا يشغل المعلم بغير الدرس . الاوراق وجمعها

(٣) على المعلم ان يعطي طلبة الفرقة (٨) اذا كانت الكتب المقررة غير قبل بدء الدرس امتحاناً تحريراً بشرط وافية في بعض الموضوعات والمواد الا يستغرق اكثر من خمس دقائق ، المدرسية فلا بأس من ان يحاضر المعلم حتى يقف على مقدار استعداد الفرقة طلبته في هذه الموضوعات ، بشرط ان

(٤) في تقديم الاسئلة المعتادة اثناء يدونوا مذكرات عنها الدرس يحسن نداء طالب بالذات للاجابة (٩) ينبغي ان يعد المعلم مذكرات

مطبوعة بالدروس التي يريد تعيينها على الطلبة حتى لا يضيع الوقت في هذا التعيين في بدء الحصة او في نهايتها

(١٠) قبل ان يعين المعلم الدروس للايام التالية، ينبغي عليه ان يعد الكتب والمراجع المطلوبة في مكان معين في مكتبة المدرسة او الكلية تسهيلاً على الطلبة

(١١) ينبغي ان تحتوي الورقة الخاصة بتعيين الدرس على ارشادات قيمة تساعد الطلبة على تذليل الصعوبات والمسائل العويصة التي يصادفونها في الدرس .

(١٢) توفيراً لوقت المعلم ينبغي ان تصحح اوراق الامتحان، القصير المشار اليه في رقم (٣) في الفرقة (\*)

(١٣) ينبغي تعيين لجان من طلبة الفرقة لتلخيص الملحوظات الهامة التي يبدونها الطلبة في الفرقة ، نتيجة الاطلاع

(٥) يكون الجواب عن هذه الاسئلة عادة كلمة واحدة ، ويستطيع الطالب ان يصحح ورقة طالب آخر بغير معرفة الاسماء وفي المدارس العليا ينتظر من الطلبة ان يكون عندهم من الشرف والامانة ما يجعل المعلم معتمداً عليهم .

على المراجع او نتيجة قراء آتهم الخاصة. (١٤) على المعلم ان يقدم التعليقات الكاملة بخصوص احسن الطرق التي يجب اتباعها في الاطلاع على المراجع والكتب في مكتبة المدرسة او الكلية وفي اعداد المقالات او الموضوعات التي يطلب من الطلبة كتابتها .

(١٥) في بدء الحصة ينبغي ان يشرع المعلم مباشرة في العمل بكيفية تشغل جميع اعضاء الفرقة .

(١٦) يحسن ان يحتم المعلم على الطلبة شراء الكتب المطبوعات التي لها اتصال متين وعلاقة مباشرة بمقرر الدراسة حتى تكون في متناولهم كل وقت .

(١٧) ينبغي على المعلم ان يحدد ساعة معلومة في اليوم لمقابلة من يريد من الطلبة استشارته في مكتبه او اخذ رأيه في مسألة من المسائل التي يصادفها .

(١٨) عند توزيع الاوراق الخاصة بتعيين الدروس الايام التالية ، ينبغي أن يلخص المعلم هذه الدروس لمدة لا تقل عن اسبوعين تالين .

## الموصل

### لمراسلنا الفاضل

(المجلس الملي في بيروت يشكر قداسته) رفع اعضاء المجلس الملي الكرام في بيروت كتاباً رقيقاً لقداسة البطريرك المعظم يشكرون فيه لقداسته الغيرة التي ابداهها في سبيل انشاء كنيسة بيروت وبعثوا بطي كتابهم هذا بطاقات تمثل ما كمل من بناء الكنيسة، طبعوها ليوزعوها على الشعب ويجمعوا الحسنات والتبرعات حتى يتسنى لهم انجاز البناء. وقد سرقداسته لنشاط الشعب البيروتي ومثابرته على انجاز هذا المشروع فتبرع لهم بعشرين ايرة ذهبية واصدر اوامره لنوابه الموقرين في الاميريكين يوصيهم بتصرف البطاقات واستدراار حسنات المؤمنين لهذا المشروع

الحكمة — مضى ثلاث سنوات على وضع حجر الاساس لكنيسة بيروت ولم ينته بنيانها بعد. ولما كان مشروع كهذا لا يتم بجهود فئة صغيرة كالشعب النازل حديثاً في هذه المدينة، نستأفت انظار جميع السريان في اي قطر كانوا الى مؤازرة المشروع المذكور وامداده بالمال اللازم حتى يتمكن القائمون بامره من انجازه في القريب العاجل، فالمشاريع العامة لا تتم الا متى تضافرت القوى عليها، ولا نرى على ما نظن حاجة الى ايضاح اهمية بنيان كنيسة في مدينة بيروت التي اصبحت بعد الحرب عاصمة الجمهورية اللبنانية، والتي نعتها بالأمس احد الملوك بالدرة في ناج بني عثمان! لما من الميزات العلمية والتاريخية والتجارية. ولا شك في ان عظام قدسنا العظيم مار سويريوس الملقب بتاج



السريان الذي صرف شطراً كبيراً من حياته في مدرسة بيروت اللاهوتية ستهترز طرباً في مرقدتها متى تم بنیان كنيسة بيروت وبوشر باقامة الصلوات فيها.

( بعض اعمال قداسته في اثناء بقاءه في الدير ) اقتصرت في رسالتي السابقة التي نشرت في العدد الماضي على ذكر ذهاب قداسته الى دير مار متى وبقائه هناك مدة ثلاثة اسابيع للاستراحة من عناء الأشغال ثم عودته الى الموصل وقد رأيت ان اوافي القراء ببعض ما قام به قداسته في خلال هذه المدة رغماً عن شدة حاجته الى الراحة ولزوم انقطاعه بتاتا عن العمل .

تفقد قداسته قبل كل شيء عقب وصوله للدير وانتهاء حفلات الاستقبال شؤون المدرسة فاعلن رضاه السامي عن سيرها لاسيما لما تلا بعض طلابها قصائد سريانية ترحيبية منظومة باقلامهم وتمنى ان يشاهد هذا المعهد الديني الرضيع نامياً نمواً كاملاً في القريب العاجل .

ثم وجه اهتمامه نحو اكمال الطريق التي كان قد غني بتمهيدها وفتحها من اسفل الجبل حتى مدخل الدير المغفور له الوجيه عبد العزيز افندي عبد النور ، ولهذا الغاية زار الدير حضرة العميد الوجيه الدكتور عبد الاحد افندي نجل المرحوم عبد العزيز افندي ثم تلاه مهندسا النافعة والبلدية الانكليزيان وبرفقتهما مفتش دائرة الشرطة الانكليزي لكشف الطريق المذكورة وقد التقى المهندسان عند قدومهما بحضرة الدكتور ومن معه من موظفي الدير ، عند اسفل الجبل فسار الجميع صعوداً نحو الدير متبعين الطريق البالغة طولها ٢٢٨٠ متراً من اولها حتى نهايتها وهم حاصرون انظار دقتهم في وضعها ومقابلتها بالمصور الذي كان بيد الدكتور ولما فرغوا من الكشف كانوا قد وصلوا الى مقربة من الدير فخلوا ضيوفاً كراماً على قداسته فاستقبلهم ببشاشة أنستهم العناء الذي تكبدوه في اثناء عملية الكشف ثم قدمت لهم ( ليمونادة ) دير مار متى الشهيرة المعروفة بالشنيينة فاحتسوها شاكرين ثم بينوا لقداسته انهم رأوا المكان الممهد صالحاً

للطريق وليس هناك مكان آخر احسن منه في الجبل وفي الامكان اصلاح نواقصه وجعله صالحاً لصعود السيارات فيه حتى مدخل الدير بمبلغ لا يتجاوز الثلاثة آلاف روبية . ولم ينسوا هنا التنويه بجهود قائمه المرحوم عبد العزيز افندي عبد النور الذي سار في فتحه على خطه رشيدة مكنته من الاقتصاد في الوقت والمال .

وقد تفضل قداسته ودعا حضرات المهندسين والدكتور لتناول طعام الغداء على مائدته فلبوا دعوته شاكرين وعقب تناول الغداء جالوا قليلاً في انحاء الدير وارتاحوا كثيراً للبناء الحديث الذي شيده قداسته وبعد ما اخذوا رسوم بعض مناظر الدير الخلابة غادروه مشيعين كما استقبلوا بالاكرام وقد وعد حضرة الدكتور قداسته ان يبذل جهده في اكمال نواقص الطريق وكان وجوه قري ابرشية الدير الذين هرعوا لتقبيل ايادي قداسته عند حضوره للدير قد رجوه ان يتفضل بزيارة اولاده سكان القرى في اثناء رجوعه للموصل فوعدهم بذلك ولما غادر الدير عرج على بعشيقه وبخزاني وبرطله وقره قوش فاستقبل في كل منها استقبالا حافلا من قبل افراد الاكليروس وطلاب المدارس والرجال والنساء فكان يبارك الجماهير التي تتدفق كالسيل للتميمه ويقابلهم ببشاشته المعروفة وقد حث الشعب في كل قرية زارها على المحبة والتمسك باهداب الدين . وتبرع بالراتب السنوي المعلقة التي اختيرت لتأمين النساء والبنات في برطلة الصلوات الكنسية واللغة السريانية

( الدكتور عبد الاحد افندي يتبرع للمدرسة ) عقب رجوع حضرة العميد الوجيه الدكتور عبد الاحد افندي من الدير وجه كتاباً رقيقاً الى رئاسة الدير اهدى فيه مائة روبية الى مدرسة الدير وذلك من ريع الدار التي اوقفها عن روح والده المرحوم وقد ضمنه بعض الهدايا المناسبة لصندوق الدير ورهبانه وخدمه جزاه الله خيراً واكثر من امثاله المحسنين الغيورين .

## القدس

نشر فيما يلي ترجمة جواب البرقيتين اللتين ابرقهما نيافة النائب البطريركي مار  
قورلس الى جلالة الامبراطور تفري وقد نشرنا صورتيهما في العدد الماضي :  
يا صاحب السيادة

كلني جلالاته ان اعرب لنيافتكم عن شكره للتعزيات والتهاني التي رغبتم  
نيافتكم ان ترفعوها له ، وارجو ان تتقبلاوا يا صاحب السيادة احترامي الفائق .

اديس ابابا ٦ ايار ٩٣٠

وزير الخارجية

الامضاء

(عيد مار ميخائيل) صادف يوم الاربعاء الواقع في اول هذا الشهر حساباً  
شرقياً عيد مار ميخائيل شفيع نيافة راعينا الجليل المطران قورلس ميخائيل  
فتقدمت رهبنة دير مار مرقس وطلاب المدرسة وابناء الطائفة لتهنئة نيافته  
«فالحكمة» تسأل الباري ان يعيده على نيافته بالهناء والسرور

## مسكنه حمص

(حفلة تكريس) قال مراسلنا الحمصي: احتفل نيافة راعي الابرشية العلامة  
الجليل المطران مار سويريوس افرام برصوم ، في صباح يوم الاحد الواقع في ٤  
ايار غ و ٢١ نيسان ش بتكريس الكنيسة المشيدة في قرية مسكنه على اسم  
العذراء بمحفلة شائقة حضرها عدد كبير من ابناء الطائفة في حمص وقراها مع  
جميع ابناء قرية مسكنه رجالا ونساء وقد ضاقت الكنيسة بالجموع التي ازدحمت  
فيها وعقب ختام طقس التكريس والقداس الالهى فاه نيافته بعظة بايعة شأن بقية  
عظاته ثم انفرط عقد المجتمعين بعد ان شاركوا ابناء القرية في هذا الفرح المقدس

## الجمعية الخيرية والمطابخ

قد فتحنا هذا الباب لنشر فيه ما يرد إلينا من الملاحظات والانتقادات والمراسلات والاستفسارات على مسؤولية اصحابها سواء أكانت لنا ام علينا

### حضرة السرياني الموصل الغيور

طلبتم إلينا في ختام اقتراحكم بشأن طبع صور المطوب الذكر المطران، بهنام، الذي نشرناه لكم في هذا الباب من العدد الماضي، ان نبين رأينا في هذا الاقتراح فارجأنا ذلك الى هذا العدد وهانحن نبر في الوعد .

لا نوافقكم على فكرة طبع صور الفقيد وتوزيعها على جميع الابريشيات لقاء حسنات تجمع لمدرسة مار متى لاننا نعتقد ان لابريشية الموصل وحدها فقط ان تقوم بنفقات هذه المدرسة . ولا داعي لاشتراك بقية الابريشيات في هذه النفقات ، وفضلاً عن هذا فان الفائدة المتوخاة من إقامة تمثال للفقيد لا يمكن تحقيقها من وراء طبع صورهِ وتوزيعها على الطريقة التي ابتتموها . ان اقامة التماثيل للغابرين من رجال البر والاعمال لا يراد بها احياء ذكراهم فحسب، بل هنالك غاية اسمى وهي غرس المبادئ الصحيحة التي كان يتحلى بها هؤلاء الرجال ، في نفوس الصغار حتى يقتدوا باعمالهم وينسجوا على منوالهم

فالتماثيل توحى الى نفوس المارين بها لاسيما الصغار منهم اسمى الذكريات وكذلك لا نوافق على فكرة القائلين باننا احوج الآن الى مشاريع حيوية أهم من هذه . فهذا المشروع وان عده البعض تافها عديم الفائدة الا انه في الواقع عظيم الأهمية كبير الفائدة فهو دليل بين على وجود حركة فكرية في الطائفة تقدر الرجال العاملين. وتقدير الرجال كما لا يخفاكم ، مقياس ارتقاء الشعوب ، وهو مظهر من مظاهر حياتها الروحية. فلا خير في امه تجهل رجالها ولا مستقبل لامة تغمط حق عظمائها .

ندعو لم نحن ايضاً بهذا الاسم. اننا لما اعلنا عن ارسال الهديتين كان بنيتنا ان تكون الهدية الثانية تقوياً لسنة (١٩٣٠) الحـالية غير ان وكلاءنا وانصارنا وبعض قرائنا في الجهات لم يوافقوا على رأينا هذا بل قالوا ان صدور تقويم لسنة ١٩٣٠ بعد مرور ثلاثة اشهر على بدء السنة يفقد شيئاً من قيمته الادبية وقد لا يصل الى بعض القراء الا في منتصف السنة فالاحسن ان يكون لسنة (١٩٣١) المقبلة حتى يصل الى القراء قبل اوانه فاستدسبنا فكرتهم وقررنا العمل بها. ولا بد تعلمون ان القراء والوكلاء والانصار هم شركاؤنا في العمل، يجب أخذ رأيهم فيما يتعلق بالمجلة والعمل به.

هذا هو سبب تأخير الهدية فمادامت تخص السنة القادمة (١٩٣١) فلا تجزعوا يا سيدي الفضولي لتأخيرها قليلاً لاننا نود ان تكون اعمالنا الادبية منزهة عن بعض النواقص التي لا يمكن سدها الا بالمراسلات الى الجهات وجمع المعلومات الصحيحة وهذا لا يتم في وقت قصير وقد قال افلاطون: « لا تطلب سرعة العمل بل تجويده لان الناس لا يسألونك في كم فرغت منه بل ينظرون الى اتقانه وجودة صنعه »

اما تأخر المجلة عن الصدور في مواعيدها فناجم عن زيادة ١٦ صفحة عليها دفعة واحدة قبل تهيئة المعدات المطبعية اللازمة لهذه الزيادة. وقد اخذنا نهياً هذه المعدات شيئاً فشيئاً. ونستأففت انظاركم الى ان « الحكمة » مجلة تصدر عن كنيسة ارثوذكسية لا تزال متمسكة بالحساب الشرقي فاذا اعتبرتم ذلك وأضفتم الى تاريخ الصدور المدة التي يستغرقها النقل في البريد ترون ان الاعداد لم تتأخر كثيراً عن مواعيدها

وسنجهد ان نكون كثيري الاقوال وكثيري الافعال في نفس الوقت ان شاء الله، ولكم منا في الختام اطيب التحيات

# مكتبة الحكمة

## ١٨ - تاريخ الشام (١٧٢٠ - ١٧٨٢)

كتاب يقع في ١٦٠ صفحة بحجم الحكمة طبع بمطبعة القديس بولس في حريصا لبنان ١٩٣٠  
أهدتنا هذا السفر المفيد ادارة مجلة «المسرة» الغراء ، وقد بعثت به هدية  
الى مشتركها وهو من جملة الكتب التاريخية التي توصل نشرها تحت عنوان  
« وثائق تاريخية للكرسي الملكي الانطاكي » مؤلفه الخوري ميخائيل بريك  
الدمشقي وقد ضمنه الحوادث السياسية والدينية التي جرت في الشام وفلسطين  
ولبنان في المدة التي ما بين ١٧٢٠ - ١٧٨٢ مورداً فيه حقائق كثيرة اماطت  
اللثام عن حياة هذه الاقطار الاجتماعية في ذلك الدور . وقد عني بتعليق حواشيه  
وأضاف اليه ملحقاتاً حاوية لكثير من الفوائد الفريدة حضرة المؤرخ البحاث  
الخوري قسطنطين الباشا فجاء سفرأ فريداً في بابه يجدر بكل من يعنى بتاريخ  
هذه البلاد اقتناؤه . فنشكر للزميلة هديتها مستلفتين انظار عشاق التاريخ الى  
هذا الكتاب

## ١٩ - من عرابي الى زغلول

رواية تقع في ١٤٤ صفحة بحجم هذه المجلة نشرتها ادارة مجلة السيدات والرجال بمصر  
مؤلف هذه الرواية الشائقة الاستاذ السيد نقولا حداد الكاتب الروائي  
والاجتماعي الشهير، صاحب المؤلفات المفيدة واحد محرري مجلة السيدات  
والرجال التي تصدر بمصر . والرواية تتضمن « صورة صحيحة للروح الوطنية  
التي نشأت في مصر منذ ثورة عرابي وترعرعت في عهد الزعيم المغفور له سعد  
باشا زغلول فقيد الشرق الكبير » بأسلوب جذاب شأن بقية روايات المؤلف  
فنشكر لحضرة الزميل الفاضل هديته راجين لرواياته الممتازة الرواج الذي تستحقه

## أخبار ومعلومات عامة

### ﴿ الراديو في العالم ﴾

في العالم اليوم ١٠٧، ٦٢٩، ٢١ آلة للراديو نصفها تقريباً في الولايات المتحدة وعلى هذا التقدير يصيب كل اثني عشر شخصاً في الولايات المتحدة آلة واحدة وفي أوربا يصيب كل ٥٢ شخصاً آلة واحدة .

### ﴿ شجرة مفيدة ﴾

في ادغال المنطقة الحارة في اميركا الجنوبية شجرة عجيبة لها فوائد مختلفة وهي ذات شكل غريب يبلغ علوها ٢٠ قدماً تفرز سائلاً اذا فركت به قطعة من اللحم القاسي تحول الى لحم طريء كلحم الغزال ولهذا الغرض يستعمله سكان هاتيك الاصقاع . وفي پاراغواي تستعمل اوراق هذه الشجرة بدلاً من الصابون لاحتوائها على مادة الفيرين Fibrin التي لا توجد الا في المملكة الحيوانية . وعصيرها حليبي المنظر ، حاد الطعم ، له خصائص طبية ويستعمل بذارها دواء لاهلاك الدود . وفضلاً عن كل ما ذكر قشرها لذيذ يشبه الموز

### ﴿ استعمال الموسيقى لزيادة الانتاج في المعامل ﴾

عمد خبراء الكفاءة الى الموسيقى للاستعانة بها في الصناعة الحديثة على زيادة انتاج العمل . ولا يمضي وقت طويل حتى نرى الاجواق الموسيقية في عداد عمال المصانع والمعامل . فقد ظهر بعد التجربة في احد المستودعات الانكليزية لحزم البضائع ان الموسيقى الموقعة على حركات العمال هناك زادت في منتوج عملهم ٢٠ بالمائة . ولكن هذا المنتوج نقص كثيراً عند ما كانت الموسيقى تعزف الحاناً غير موقعة على حركاتهم ، وفي تجربة اخرى في معمل للغزل زاد المنتوج ١٥ بالمائة . فهذه النتائج تحمل الخبراء على الدعوة الى استعمال الموسيقى في المعامل .



### ﴿ مادة قاسية كالصوان قابلة الاتواء كالورق ﴾

صرف الكيميائيون اعواماً طويلة في البحث عن مادة تجمع بين القساوة والمرونة فلم يتح اكتشاف ذلك الا للاستاذ بينس من جامعة كولومبيا فقد صنع من مركب كبريتي فيلماً هو من القساوة بدرجة لا تؤثر فيه المطرقة وفي الوقت عينه هو قابل الاتواء كالورق . وهذه المادة تشبه الراتنج ولكنها عديمة الرائحة والطعم وتؤنها كهربائي وسطحها لامع وهي شديدة المقاومة للحرارة وستكون فائدها عظيمة في عمل اسطوانات فونوغرافيه غير قابلة العطب الى غير ذلك من الادوات التي تستلزم الصلابة ومقاومة الحرارة مع المرونة .

### ﴿ هواء اصطناعي للطائرات والغواصات ﴾

استحضر الدكتور هرشي من كلية مكفرش مركباً من الاوكسجين والهليوم - وهو الغاز المستعمل في المناطيد - يقوم مقام الهواء الطبيعي اوربما يفوقه في صلاحيته للتنفس . ان الهواء الطبيعي خمسه اوكسجين واربعة اخمسه نيتروجين . والاوكسجين هو ملاك الحياة اما النيتروجين فقائده محصورة في تخفيفه قوة الاوكسجين وقد استعاض الدكتور هرشي عن النيتروجين ، بالهليوم بذات النسبة فوجد جواً صالحاً لحياة حيوانات صغيرة كالفأر وغيرها وهذا الفرع من الهواء أخف من الهواء الطبيعي وفي وسع الانسان ان يعيش في وسط يسوده هواء من هذا النوع وسيستفيد منه الطيارون في اعالي الجو والغواصون في اعماق البحار .

### ﴿ شمنتو يسيل كالماء ﴾

اضطر جماعة من المهندسين الى نقل كمية من الشمنتو عبر احد الانهار في الولايات المتحدة فاستخدموا انذلك انابيب حديدية واسالوا فيها الشمنتو كالماء تحت قوة ضغط شديد من الجهة الواحدة الى الأخرى .

# اخبار عمومية

## تنبيه

استغرب قراؤنا في فلسطين اثباتنا بعض الاخبار التي مضى وقتها لاسيما مايتعلق منها بالوفد الفلسطيني الكريم في باب الاخبار العمومية من العدد الماضي ، ولكن استغرابهم هذا يزول طبعاً متى علموا ان ملزمة الاخبار وهي الأخيرة ، طبعت قبل وصول آخر الانباء ، وقبل طبع بقية الملازم . وان معظم هذه الاخبار نشرت باعتبار حدوثها في شهر نيسان ولذا اقتضى التنبيه .



( وفاة بطريرك كرسي اجميازين للارمن الارثوذكس ) نعت البرقيات العامة غبطة المثلث الرحمات كيورك الخامس بطريرك كرسي اجميازين في قافقاسيا للارمن الارثوذكس الذي انتقل الى دار البقاء يوم الخميس الواقع في ٨ الجاري عن ٨٤ عاماً وقد جاء نعيه فجأة غير مسبوق بمرض ويرجح ان وفاته نشأت عن ارهاق البلاشفة واضطهادهم للاديان ورؤساء الاديان وقد احتفل بجنائزه في ١٨ الجاري وأقيمت الصلوات عوض روحه في جميع الكنائس الارمنية ولد الفقيد سنة ١٨٤٧ في تفليس ورسم مطراناً سنة ١٨٨٢ وارتقى السدة البطريركية في غرة تموز سنة ١٩١٢ « فالحكمة » تعزي الكنيسة الارمنية بانتقال عظيم احبارها طالبة للراحل الجليل عفو مولاه الكريم .

( انقطاع المفاوضات بين الوفد الفلسطيني والحكومة البريطانية ) انقطعت المفاوضات بين الوفد الفلسطيني والحكومة الانكليزية على اثر رفضها قبول مطالب الوفد التي تنحصر في (١) توقيف المهاجرة (٢) المحافظة على اراضي العرب (٣) تأليف حكومة ديمقراطية من جميع العناصر بنسبة اعدادهم .

( عودة الوفد ) وعلى اثر انقطاع المفاوضات بارح الوفد لندن في ٢٣ الجاري وقد ودعه في محطة فكتوريا عند سفره جمهور كبير من علية القوم بينهم كثيرون من اللوردات واعضاء مجلسي الاعيان والنواب وينتظر وصوله الى القدس في ٦ حزيران عن طريق مصر وقبيل مغادرته لندن اذاع بياناً ذكر فيه ان الادارة الحالية في فلسطين لا تعتبر حكومه فلسطينية كما تنص المادة ٢٢ من عهدة عصبة الامم وناشد الشعب البريطاني ان ينظر الى العرب بعين العدل والانصاف .

( يوم فلسطين ) بناء على مقررات المؤتمر الهندي الكبير وزع مكتب اللجنة التنفيذية نداء طلب فيه من الشعب اتخاذ يوم ١٦ ايار من كل سنة ذكرى لفلسطين تعطل فيه الاعمال وتقام في المساجد والكنائس الصلوات من أجل خلاص فلسطين وقد اضربت فلسطين في اليوم المذكور عن العمل اضراباً عاماً شاملاً وضربت معها الاقطار العربية كلها والمسلمون عموماً في الهند وبرما وسيلان واقامت الصلوات في جميع مساجد سورية ولبنان في هذا اليوم من اجل فلسطين .

( المجمع الارثوذكسي المسكوني ) اوفدت بطريركية اورشليم للروم الارثوذكس المطران اقلاديون والارشمندريت كالستوس لحضور المجمع الارثوذكسي المسكوني الذي اشرنا قبلاً الى خبر انعقاده في جبل اثوس وكذلك اوفدت بطريركية الروم الارثوذكسية في دمشق السيد اغناطيوس مطران حماه ليمثلها في المجمع المذكور الذي سيفتح في عيد الغنصرة القادم .

( انقطاع المفاوضات المصرية الانكليزية ) انقطعت المفاوضات التي دارت بين الوفد المصري وبين الحكومة الانكليزية وقد عاد الوفد المصري من لندن الى القاهرة فاستقبل استقبالاً فخماً للغاية .

( الحالة في الهند ) تتخرج الحالة السياسية في الهند وقد بقي القبض في ٥

الجاري على غاندي الزعيم الهندي الكبير وهذه هي المرة الثانية التي يعتقل فيها في الهند وكذلك القي القبض على خليفته عباس طيبي وجميع المتطوعين الذين كانوا معه وعددهم ٥٩، وحكم على السيدة سريمانى سروجيني الزعيمة المعروفة بالسجن لمدة تسعة اشهر وقد اشترك اخيراً ٢٠٠٠٠٠٠٠ هندي وطني بمظاهرة عظيمة نظمها اصحاب ٢٨ شركة تجارية كبرى ولا تزال الاعتقالات متواصلة .

( مسلمو بولونيا واضطهاد الدين ) قرر مسلمو بولونيا بمناسبة عيد الاضحى نشر بيان يدعون به حكام المسلمين والبابا ورئيس اساقفة كنتربري الى حماية الدين الاسلامي في روسيا من اضطهاد الحكومة السوفياتية فقد اوقلت ثلاثين الف جامع في جميع بلاد روسية .

( الاضطرابات في اسبانيا ) وقعت اضطرابات عظيمة في مدريد بمناسبة تجديد الحملة على نظام الحكم الحاضر وقد رفع طلبة بجامعة مدريد المعتصمون العلم الأحمر على بناية الجامعة فانزله الطلبة الكاثوليك في الحال وتضارب الفريقان .

( اعضاء لجنة البراق ) اعلن المستر هندرسن عزم حكومته على تعيين لجنة لدرس مسألة البراق وذكر ان هذه اللجنة ستؤلف تحت رئاسة المستر لوفجرن الذي كان وزير خارجية اسوج سابقاً وعضوية القاضي بارد احد قضاة سويسرا سابقاً والهر كامب الهولاندي حاكم سومطرا سابقاً .

( وصول السرمبسون ) اذاع نخامة المندوب السامي وصول السرجون سمبسون الى القدس في المهمه الموقته التي انتدب لها للبحث مع نخامته بشأن مسائل الاراضي والمهاجرة وترقية اقتصاديات البلاد ورفع تقرير عنها الى حكومة جلالته .

( مسح امبراطور الحبشة ) يحتفل في اوائل شهر تشرين الاول القادم بمسح الرأس تفري امبراطوراً على الحبشة .

( مقتل صاحب جريدة في تركيا ) اغتيل صاحب جريدة « يارين » ورئيس تحريرها الموقوف لحملاته الشديدة على وزارة عصمت پاشا في اثناء نقله الى السجن .

(مؤتمر الجامعة الاوربية) أفتتح في برلين مؤتمر الجامعة الاوربية وقد قابلت الصحف الالمانية فكرة الجامعة الاوربية التي اقترحها المسيو بريان بالحدز والارتياب وقالت ان اشتراك المانيا فيها لا يمكن النظر فيه الآن الا بعد تحقيق بعض المطالب الالمانية السياسية

( زلزال كبير في بلاد المعجم ) حدثت هزة ارضية كبيرة في مقاطعة ازرييجان من بلاد فارس قتل فيها عدد كبير من النفوس

( ١٢ مليون الماني يتلقون مساعدة ) صرح وزير العمل لدى لجنة الميزانية بان اثني عشر مليون الماني اي نحو ٢٠ في المائة من سكان المانيا يتلقون مرتبات او اعانات مالية من الحكومة

( اميركا والتسليح البحري ) جاء في برقية من واشنطن ان السر بريطن رئيس اللجنة البحرية في مجلس النواب اعلن انه سيقترح انشاء بوارج يكلف بناؤها الف مليون دولار وهي البوارج التي تحتاج اليها اميركا لتأمين المساواة البحرية مع انكلترا في السنوات العشر المقبلة

(هزة ارضية) حدثت بعد ظهر نهار الاربعاء الواقع في ٢١ الجاري حوالي الساعة الواحدة هزة ارضية شعر بها الكثيرون من سكان فلسطين فهرعوا الى خارج منازلهم ولم تحدث والله الحمد ضرراً ما

( طبع ترجمة القرآن باللغة التركية ) أخذت الحكومة التركية تطبع ترجمة القرآن بحروف لاتينية

( وفاة رئيس اساقفة كنتربري السابق ) اعلن في لندن في ٢٥ الجاري وفاة اللورد دافيدسون رئيس اساقفة كنتربري السابق عقب مرض طويل

( اعلان الدستور في سوريا ) اعلن الدستور السوري في دمشق وهو مماثل للدستور الذي وضعت الجمعية التأسيسية مع اضافة مادة بعدم جواز تطبيق احكامه تطبيقاً يمس بتعهدات فرنسا الدولية الا بشروط تحدد باتفاق الفريقين

## السؤال والجواب

رأينا بعد الاختبار وجوب فتح هذا الباب تعميماً لفائدة المجلة راجين من السائلين الا يعرضوا علينا من الاسئلة غير ما يرون فيه الفائدة العامة للفيف القراء.

سألنا من بونس ايرس الارجنتين احد القراء كم هو عدد الطائفة اليوم؟  
(الجواب) ليس لدينا احصاء دقيق لعدد الطائفة بسبب ما توالى عليها من النكبات في اثناء الحرب الكبرى وبعدها، وعلى ما نعلم ان عدد ابناء الطائفة في الهند يقدر بثلاثة ارباع المليون وفي بقية الاقطار كتركية وسورية ولبنان ومصر وفلسطين وقبرص واميركا يقدر بمائة وخمسين ألفاً.  
وسألنا احد قرائنا في القدس هل ورد شيء عن آرخ ومذابحها في هوامش مخطوطات مكتبتنا المرقسية؟

(الجواب) قد يكون هنالك بعض الحواشي والتعليق التي تتعلق بقرية آرخ ومذابحها ولكننا لم نطلع عليها حتى الآن وانما عثرنا على قطعة في الصفحة ٥٥ من تاريخ دير مار مرقس المخطوط بالكرشونية بلغة عامية نوردها فيما يلي:  
« ثم في هذه السنة، قد صار اضطهاد عظيم على جماعتنا أهالي قرية آرخ، باغ الجزيرة كان يريد يحكم عليهم وهم ما كانوا يقبلوا لكثرة ظلمه، وان المذكور راح جاب عليهم باغ راوندوز ومعه اثنا عشر الف عسكر، والمذكورين ما طاعوه، وطلعوا قدامهم حاربوهم، فانكسروا جماعتنا، وقتل منهم خمسمائة رجل، واخذوا القرية، ونهبوا منها اموالاً غزيرة وكان في (القرية) المذكورة سبعمائة بيت وكانوا اغنياء بالمقتنى وبالمال، طالعوا المال الذي كان مطموراً في بيوتهم، اربعة وستين حمل بغل، ذهب وفضة، وسبوا منهم صبايه وعرائس عدد ثلاثمائة واخذوهم معهم » .

هذه هي القطعة التي دونها كاتب مخطوطة دير مار مرقس الموسومة بالرقم ٢١٢ ولعل في قوله: اربعة وستين حمل ذهب وفضة مبالغة !



- ٣١٣ مكتبة الحكمة — تاريخ الشام ، من عرابي الى زغلول
- ٣١٤ انباء ومقتطفات علمية — الراديو في العالم ، شجرة مفيدة ، استعمال الموسيقى لزيادة الانتاج في العمل ، مادة قاسية كالصوان قابلة الالتواء كالورق ، هواء اصطناعي للطائرات والغوصات شمتو نيسيل كالماء
- ٣١٦ اخبار عمومية
- ٣٢٠ باب السؤال والجواب — عدد الطائفة اليوم ، مذبحه آرخ



## بدل الاشتراك

- في فلسطين ومصر ٦٠ قرشاً فلسطينياً
- في سورية ولبنان وتركيا ثلاث ليرات سورية
- في العراق والهند عشر رويات
- في البلاد الاميركية خمسة دولارات
- وترسل الاشتراكات اما بواسطة الوكلاء او حوالة مالية على احد المصارف في القدس ضمن كتاب مسجل باسم نياقة المطران مار قورلس ميخائيل على العنوان الآتي :
- القدس — فلسطين دير مار مرقس للسريان صندوق البريد — ٦٩



